



FLUIDO®

design by Daniele Del Missier

.1

FLUIDO®

Fluido® means having freedom of expression, being able to choose how to be; being able to change by opting for various possibilities. Suitable for any environment, be it home, office or hospitality, Fluido® fits in with solutions that can be customised at any moment and changed with small, simple gestures. Fluido® is not a collection, it is a new way of conceptualising spaces.

Fluido® significa libertà di espressione, poter scegliere come essere; poter cambiare optando tra le varie possibilità. Fluido® arreda qualsiasi ambiente sia esso casa, ufficio o hospitality e lo fa con soluzioni personalizzate al momento e che posso variare in qualsiasi istante con piccoli e semplice gesti. Fluido® non è una collezione, è un nuovo modo di pensare gli spazi.

Fluido® est synonyme de liberté d'expression, de possibilité de choix de la façon d'être, de pouvoir changer en optant pour différentes possibilités. Fluido® meuble tout environnement, de la maison au bureau en passant par l'hôtellerie, avec des solutions personnalisables sur le moment et transformables en tout temps par de simples petits gestes. Fluido® n'est pas une collection, mais une nouvelle façon de penser les espaces.

MARTEX



From the ever-changing fish counter comes the idea of Fluido®

Fluido® was born from the idea of the counters at the fish-market in Venice, where every day, depending on the catch, the trays become interchangeable and easily replaceable; all supported by a structure that can be assembled and reused elsewhere. From this vision was born Fluido®, a structure that is easy to assemble and disassemble, which is completed by a series of elements such as tops, trays, drawers, which make the product absolutely customisable according to its function; with the same elements it is possible to create low or high tables, trolleys of various sizes, bookcases and much more.

Dal banco del pesce in continua trasformazione nasce l'idea di Fluido®

Fluido® nasce dall'idea dei banchi del pesce di Venezia, dove ogni giorno a seconda del pescato, le vasche diventando intercambiabili e facilmente sostituibili; il tutto sostenuto da una struttura assemblabile, e riutilizzabile in altro sito.

Da questa visione nasce Fluido®, una struttura facile da montare e smontare, che viene completata con una serie di elementi quali piani, vasche, cassetti, che rendono il prodotto assolutamente personalizzabile in base alla funzione; con gli stessi elementi si possono creare tavoli bassi, alti, carrelli di varie dimensioni, librerie e molto altro.

C'est du comptoir à poissons en transformation rapide qu'est née l'idée de Fluido®.

Fluido® est né de l'idée des comptoirs de vente de poissons de Venise, où chaque jour, en fonction de la pêche, les bacs deviennent interchangeables et facilement remplaçables; le tout soutenu par une structure qui peut être assemblée et réutilisée ailleurs. De cette vision naît Fluido®, une structure facile à assembler et désinstaller, complétée par une série d'éléments tels que des plateaux, des bacs, des tiroirs, qui rendent le produit absolument customisable selon sa fonction; avec les mêmes éléments, il est possible de créer des tables basses et hautes, des chariots de différentes tailles, des bibliothèques et bien plus encore.

“Caddy Fluido®” reconfigurability and customisation at your fingertips

Today, a room can be transformed in the course of the same day into a different environment: from a meeting room, to a training room, to individual work. For this reason, space requires the ability to change flexibly and dynamically. In this perspective of effectiveness and versatility, the undisputed protagonists are the furnishings. Flexible furniture, which allows you to change from one configuration to another depending on the purpose, adapting in a practical and fast way to all requirements. Furniture that have to be reconfigured by the user easily and intuitively, without requiring the intervention of specialised personnel.

Oggi una stanza può trasformarsi, nell’arco della stessa giornata, in un ambiente diverso: da sala riunione, a sala training, a lavoro individuale. Per questo motivo lo spazio deve poter mutare in modo flessibile e dinamico. In quest’ottica di efficacia e versatilità i protagonisti indiscussi sono gli arredi. Arredi flessibili, che permettono di passare da una configurazione ad un’altra a seconda della destinazione, adattandosi in modo pratico e veloce a tutte le esigenze. Arredi che devono essere riconfigurati dall’utente in maniera agevole e intuitiva, senza richiedere l’intervento di personale specializzato.

Aujourd’hui, une pièce peut se transformer au cours d’une même journée en milieux différents: de salle de réunion, à salle de formation, à poste de travail individuel. C’est pourquoi l’espace doit pouvoir se transformer de manière flexible et dynamique. Dans cette perspective d’efficacité et de versatilité, les protagonistes incontestés sont les mobiliers. Mobiliers flexibles, qui permettent de passer d’une configuration à une autre selon la destination, s’adaptant à toutes les exigences de manière simple et rapide. Mobiliers qui doivent être réaménagés par l’utilisateur de façon simple et intuitive, sans nécessiter d’intervention de personnel spécialisé.





One shot assembly! without screws and tools

Thanks to an ingenious patent, the product can be assembled with bare hands, without any screws or tools of any kind. Small and very fast movements to create your own workstation. This means not only time savings, but also a lower environmental impact since no screws are included in the packaging. The table can be customised by choosing the configuration that best suits the function at the time. Assembly takes place in just a few steps by any user, as the elements that make up Fluido® are light and easy to move.

Grazie ad un brevetto d'ingegno, il prodotto si monta a mani nude, senza nessuna vite e senza bisogno di utensili di alcun tipo. Piccoli e velocissimi movimenti per creare la propria postazione. Questo vuol dire non solo risparmio di tempo, ma anche un minor impatto ambientale dato che negli imballi non è prevista alcuna viteria. Il tavolo si può personalizzare scegliendo la configurazione che in quel momento più si addice alla funzione che si deve svolgere. Il montaggio avviene in pochissimi passaggi effettuati da qualsiasi utente, in quanto gli elementi che compongono Fluido® sono leggeri e facilmente movimentabili.

Grâce à un brevet ingénieux, le produit peut être assemblé à mains nues, sans vis ni outils d'aucune sorte. De petits gestes très rapides pour créer son propre poste de travail. Cela signifie non seulement un gain de temps, mais aussi un impact environnemental réduit car aucune visserie ne figure dans l'emballage. La table peut être personnalisée en choisissant la configuration qui convient le mieux à la fonction du moment. Le montage se fait en peu de gestes par tous les utilisateurs, car les éléments qui composent Fluido® sont légers et faciles à manipuler.



Light, strong and human scaled

Once the components necessary to assemble the structure have been taken from the trolley, without the aid of any tools and with simple movements, it is now possible to equip the table with tops in different materials by choosing from the wide range of options Martex offers: melamine, laminate, Paperstone®, lacquer or wood veneer. It is now possible to add or prepare the accessories required to customise the table for the specific function it is intended to perform: personal storage drawer, front screen, bag hook, kit for attaching other tables.

Una volta presi dal carrello i componenti necessari al montaggio della struttura, senza l'ausilio di nessun strumento e con semplici movimenti, è possibile ora attrezzare il tavolo con piani in diversi materiali, scegliendo dall'ampia gamma di opzioni che Martex offre: melaminico, laminati, Paperstone®, laccati o impiallacciati in legno. Si può ora aggiungere o predisporre gli accessori necessari alla personalizzazione del tavolo per la specifica funzione a cui deve provvedere: cassetto portaoggetti personali, screen frontale, gancio porta borsa, kit di aggancio altri tavoli.

Une fois prélevés du chariot les éléments nécessaires au montage de la structure, sans l'aide d'outils et par de simples gestes, il est possible d'équiper la table avec des plateaux en différents matériaux, à choisir parmi la vaste gamme d'options proposées par Martex: mélamine, stratifié, Paperstone®, laqué ou placage bois. Dès ce moment, il est possible d'ajouter ou de prévoir les accessoires nécessaires à la personnalisation de la table conformément à la fonction spécifique recherchée: tiroir de rangement personnel, écran frontal, porte-sac, kit d'accrochage aux autres tables.



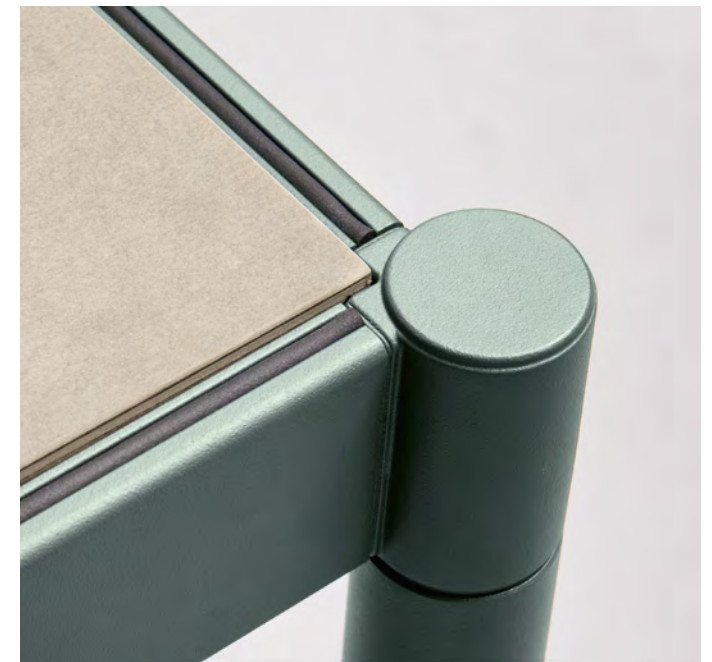
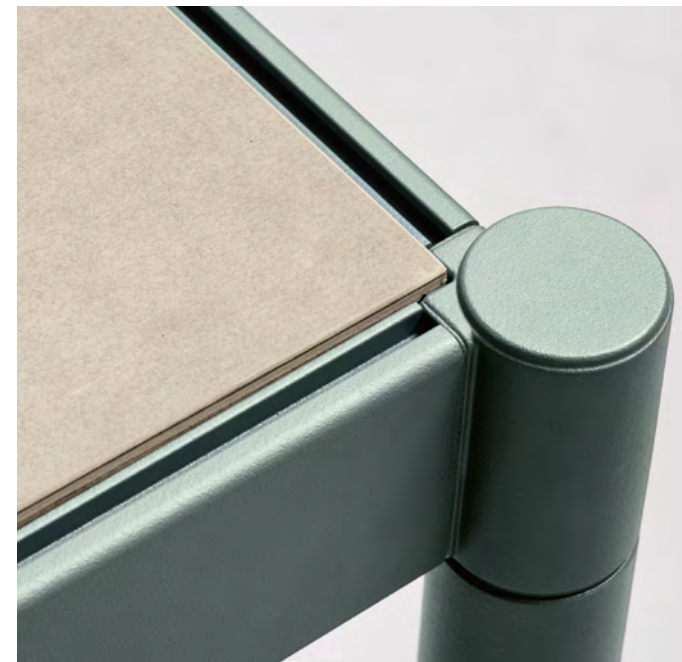




Tables can be joined together laterally thanks to connections available in the same finish as the top and can be customised with trays and electrical equipment.
On request, a round profile made of soft, conformable material can be easily inserted along the upper perimeter slot of the table.

I tavoli posso essere uniti lateralmente tra loro grazie a delle connessioni disponibili nella stessa finitura del piano e personalizzabili con vasche ed elettrificazione.
A richiesta, un profilo cilindrico in materiale morbido e conformabile, può essere inserito con facilità lungo la cava superiore perimetrale del tavolo.

Les tables peuvent être reliées latéralement par des connexions disponibles en teinte avec le plateau et personnalisables avec bacs et électrification.
L'écran peut être repositionné en le glissant sur le périmètre.
Sur demande, un profil arrondi en matériau souple et conformable peut être facilement introduit le long de la rainure du périmètre supérieur de la table.



Tables like the fish stands can be customised according to the needs of the day. Storage drawers, bag trays and electrified compartments are some of the elements that characterise the collection.

I tavoli come i banchi del pesce possono essere personalizzati in base alle esigenze della giornata. Cassettini portaoggetti, vasche portaborsa e vani elettrificati sono alcuni degli elementi che caratterizzano la collezione.

Les tables, comme les comptoirs de vente de poissons, sont configurables pour répondre aux exigences de la journée. Tiroirs vide poches, porte-sacs et compartiments électrifiés sont quelques éléments qui caractérisent la collection.



Thanks to the grooves in the perimeter beams, the screen can be quickly and easily attached and detached without the use of hardware.

Grazie alle cave presenti nella sezione delle travi perimetrali, lo screen si aggancia e sgancia in maniera facile e veloce, senza l'utilizzo di ferramenta.

Grâce aux rainures dans les profils du périmètre, l'écran peut être attaché et détaché de manière rapide et facile, sans utiliser aucune visserie.







High table W. 2400 D. 800 mm, tops in Super Matt finish with concealed USB sockets. The bag hooks can be positioned and relocated anywhere on the frame.

Tavolo alto L. 2400 P. 800 mm, piani in finitura Super Matt con prese usb incassate. I ganci portaborse possono essere posizionati e ricollocati in qualsiasi punto del telaio.

Table haute L. 2400 P. 800 mm, plateaux en finition Super Matt avec prises USB intégrées. Les supports porte-sac peuvent être positionnés et déplacés librement sur le châssis.



In addition to its storage or support function, the trolley can become a real working tool; the pinnable felt back not only separates but can also be used to pin down ideas and share them. The backs of the trolleys are easily positioned thanks to a practical button fastening; this allows the element to be configured as required, transforming from a single-sided to a double-sided container with a simple gesture.

Oltre alla funzione di contenimento o appoggio il carrello può diventare un vero e proprio strumento di lavoro; la schiena in feltro pinnabile non solo separa ma può essere utilizzata per appuntare idee e condividerle. Le schiene dei carrelli sono facilmente posizionabili grazie ad un pratico aggancio con bottone; questo permette di configurare l'elemento a seconda delle necessità, trasformandosi, con un semplice gesto, da contenitore monofacciale a bifacciale.

En plus de sa fonction de stockage ou de support, le chariot peut devenir un véritable outil de travail; le dossier en feutre punaisable permet non seulement de séparer mais aussi de fixer des idées et de les partager. Les dos des chariots se positionnent facilement grâce à un pratique système de connexion par boutons; cela permet de configurer l'élément selon les besoins, en passant d'une version simple à double face d'un simple geste.







Not only simple trolleys but also complete storage solutions, with fridge, doors and drawers and integrated electrification, all available on wheels or feet.

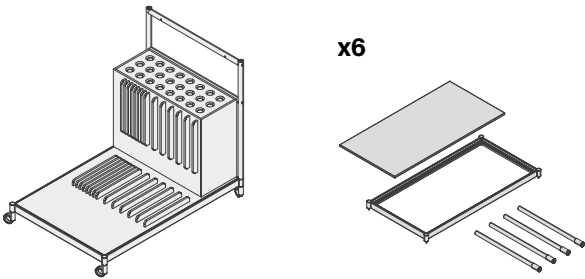
Non solo semplici carrelli ma anche complete soluzioni di contenimento, con frigo, ante e cassetti ed elettrificazione integrata, il tutto disponibile sia su ruote che su piedini.

Non seulement simple chariot mais aussi solutions de stockage complètes, avec réfrigérateur, portes et tiroirs et électrification intégrée, le tout disponible sur roulettes ou sur patins.



SPECS SHEETS

Caddy Fluido



Tables | Tavoli | Tableaux

* always available in version with feet or wheels / sempre disponibili sia nella versione su piedi che su ruote / toujours disponible en la version sur patins et sur roulettes

H. 750 mm

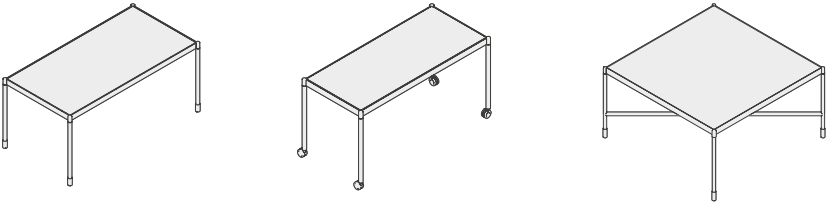


Table on feet
Tavolo su piedi
Table sur patins

Table on wheels
Tavolo su ruote
Table sur roulettes

H. 950 mm

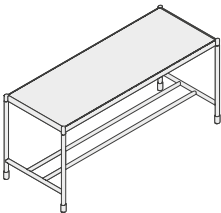
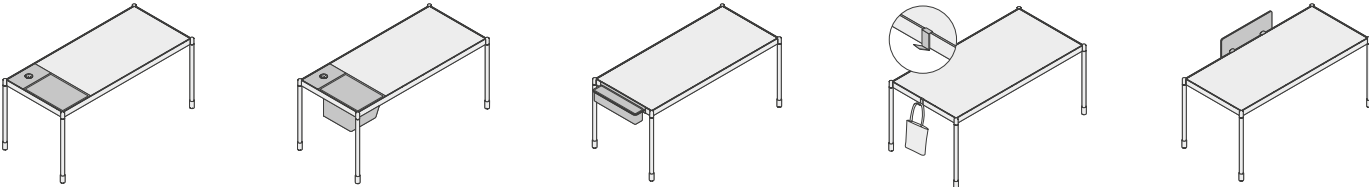


Table accessories | Accessori Tavoli | Accessoires de table



Storage drawer
Cassetino
Tiroir vide poches

Bag tray
Cassetto porta borse
Tiroir porte sacs

Lateral tray
Vasca laterale
Bac latéral

Bag holder
Gancio portaborse
Crochet pour sacs

Screen
Screen
Cloisonette

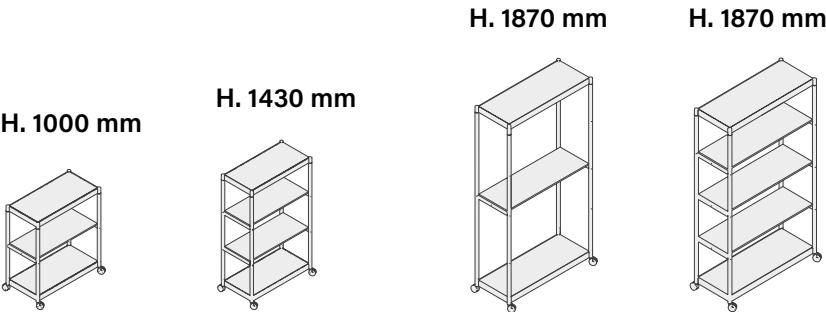
Table accessories | Accessori Tavoli | Accessoires de table



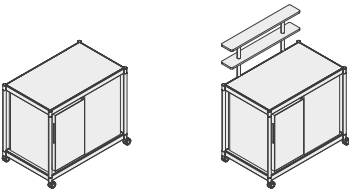
Connection element with or without cable management
Elemento di connessione con o senza elettrificazione
Élément de connexion avec ou sans électrification

Connection tray
Vasca di connessione
Bac de connexion

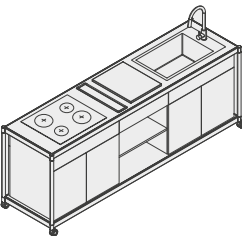
Trolleys | Carrelli | Chariot à roulettes



Modulo bar | Bar counter | Meuble bar



Kitchenette



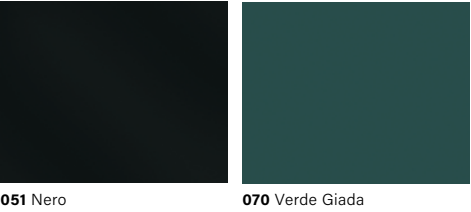
Standard Colours & Finishes

Colours for reference only and may vary from original. Fabrics and leathers from different lots may be subject to colour variations. Any differences will not be recognized as a complaint.

Campioni colore indicativi, possono differire dall'originale. Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze tra lotti diversi. Eventuali differenze non verranno riconosciute come reclamo.

Les couleurs sont données à titre indicatif et peuvent varier par rapport à l'original. Les tissus et les cuirs provenant de lots différents peuvent être sujets à des variations de couleur. Les différences éventuelles ne seront pas considérées comme une réclamation.

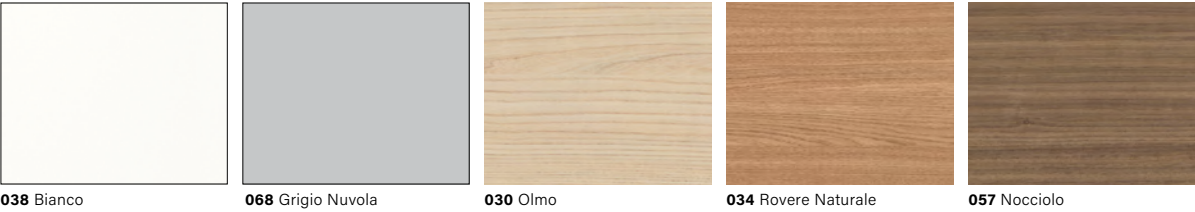
ALUMINUM ALLUMINIO | ALUMINIUM



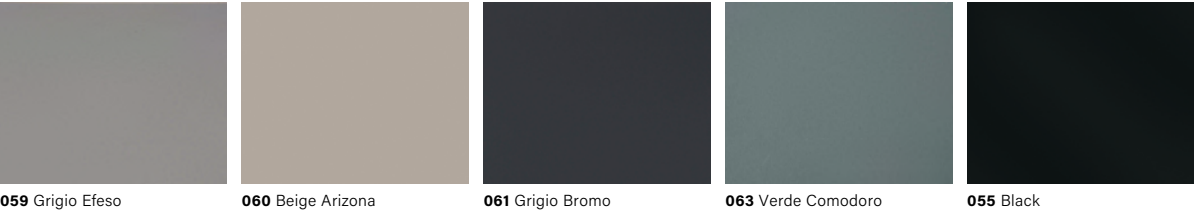
WOOD LEGNO | BOIS



MEL MELAMINE | MELAMINICI | MÉLAMINE



FX FENIX® | FENIX®

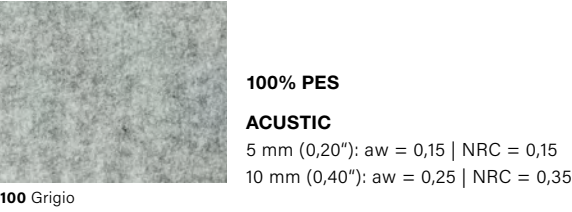


LAC MATT LACQUERED | LACCATO OPACO | LAQUÉ MAT



SCREEN AND TROLLEY BACK PANELS | SCREEN E SCHIENE PER TROLLEY | ECRANS ET DOS POUR TROLLEY

polySONIC®



© Copyright 2023 Martex S.p.A. Prata di Pordenone (PN) - Italy. All rights reserved. Confidential material of relevant economic value, property of Martex S.p.A. Reproduction and/or disclosure, even partial, to third parties is prohibited without specific written authorisation from Martex management. Martex reserves the rights at all time to apply modifications for the functional or qualitative improvement of its products. Texts and drawings present in this brochure have a divulgative purpose: for every technical and dimensional aspect please refer to the company's price lists and their relative updatings. The colour and material samples have an indicative value.

© Copyright 2023 Martex S.p.A. Prata di Pordenone (PN) - Italia. Tutti i diritti riservati. Materiale riservato di rilevante valore economico, di proprietà della Martex S.p.A. Vietata la riproduzione e/o divulgazione anche parziale a terzi senza autorizzazione scritta specifica della direzione Martex. Martex si riserva il diritto di apportare, senza preavviso, ogni modifica mirata al miglioramento funzionale e qualitativo dei propri prodotti. Testi e disegni presenti in questo stampato hanno scopo divulgativo: per ogni aspetto tecnico e dimensionale fare riferimento ai listini aziendali e relativi aggiornamenti. I campioni di colori e materiali hanno valore indicativo.

© Copyright 2023 Martex S.p.A. Prata di Pordenone (PN) - Italie. Tous les droits sont réservés. Matériel confidentiel de valeur économique considérable, propriété de Martex S.p.A. Ne pas reproduire et/ou divulguer, même partiellement, à des tiers sans autorisation écrite spécifique de la direction de Martex. Martex se réserve à tout moment le droit d'appliquer des modifications pour l'amélioration fonctionnelle ou qualitative de ses produits. Les textes et les dessins présents dans cette brochure ont un but informatif: pour chaque aspect technique et dimensionnel, veuillez-vous référer aux tarifs de la société et à leurs mises à jour. Les échantillons de couleurs et de matériaux ont une valeur indicative.

CREDITS

Graphics: MKT Martex
Photo: Gabriotti Fotografi
Print: Grafiche Antiga
Photolitho: Lucegroup

April 2023

Martex S.p.A.
via Sagré, 19 - 33080
Prata di Pordenone (PN) Italy
tel +39 0434 602310
fax +39 0434 602319

info@martex.it
www.martex.it

COLOURS & MATERIALS

MARTEX

THE EMOTIONAL STRENGTH OF MATERIALS

en_Our knowledge is a bodily knowledge: the world is structured around a sensitive and corporeal center. All our organs identify, qualify and process information and facilitate unconscious reactions and choices. For example, we talk about the “mind of the skin”: touching living and stimulating surfaces produces very important effects on our perception, stimulating our imagination and reflection. Precisely for this ability to convey sensations on an unconscious level, Martex has carefully assessed the choice of materials, colors and fabrics proposed. The wealth of solutions proposed here allows multiple possibilities and variations, transporting the interior design project in the field of customization. In the case of material projects, finishes and fabrics can be customized.

it_La nostra conoscenza è una conoscenza corporea: il mondo si struttura intorno ad un centro sensitivo e corporeo. Tutti i nostri organi identificano, qualificano ed elaborano le informazioni e facilitano reazioni inconsce e scelte. Si parla ad esempio della “mente della pelle”: toccare superfici vive e stimolanti produce effetti importantissimi sulla nostra percezione, stimolando la nostra immaginazione e riflessione. Proprio per questa capacità di veicolare sensazioni, a livello inconscio, Martex ha valutato attentamente la scelta dei materiali, dei colori e dei tessuti proposti. La ricchezza di soluzioni qui proposte permette molteplici possibilità e varianti, trasportando il progetto di interior design nel campo della customizzazione. In caso di progetti materiali, finiture e tessuti possono essere personalizzati.

fr_Notre connaissance est une connaissance corporelle: le monde se structure autour d'un centre sensible et corporel. Tous nos organes identifient, qualifient et élaborent les informations et facilitent réactions inconscientes et choix. On parle par exemple du “esprit de la peau”: toucher surfaces vives et stimulantes produit des effets importants sur notre perception, en stimulant notre imagination et réflexion. Pour cette capacité de véhiculer sensations, au niveau inconscient, Martex a attentivement évalué le choix des matériaux, couleurs et tissus. La richesse de solutions ici proposée permet possibilités multiples et variantes en transportant le projet design intérieur dans le champ de la personnalisation. En cas de projets, matériaux, finitions et tissus peuvent être personnalisés.

SURFACES

SUPERFICI / SURFACES

* Colours for reference only and may vary from original / * Campioni colore indicativi, possono differire dall'originale / * Echantillons de coloris indicatifs, ils peuvent différer de l'original

© Copyright 2022 Martex S.p.A. Prata di Pordenone (PN) - Italy. All rights reserved.

WOOD

en_Wood is a unique natural material that creates well-being thanks to the tactility of the surfaces and the heat transmited by it. Wood are protected by a transparent varnish with open pore UV finish which increases its resistance.

it_Il legno è un materiale naturale unico che crea benessere grazie alla tattilità delle superfici e al calore che trasmette. I legni sono protetti da una vernice trasparente con finitura a UV a poro aperto che ne aumenta la resistenza.

fr_Le bois est un matériau naturel unique qui crée bien-être grâce à la faculté tactile des surfaces et à la chaleur qui transmet. Les bois sont protégés par une peinture transparente UV à pore ouvert qui en augmente la résistance.



002 noce



003 rovere massello (solid wood - massello - bois massif)

004 rovere classico



005 rovere tabacco



MELAMINE

en_Melamine are the result of in-depth research to respond to characteristics of resistance, durability and stability over time. Martex makes its offer diversified and always unique, proposing different edges for top finishes.

it_I melaminici sono il risultato di una ricerca approfondita per rispondere a caratteristiche di resistenza, durabilità e stabilità nel tempo. Martex rende la sua offerta diversificata e sempre unica, proponendo bordi diversi dalle finiture piano.

fr_Les mélamines sont le résultats d’une recherche approfondi pour répondre à caractéristiques de résistance, durabilité et stabilité dans le temps. Martex rend son offre diversifiée et toujours unique, en proposant des chants différents des finitions des plateaux.



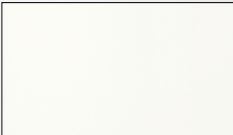
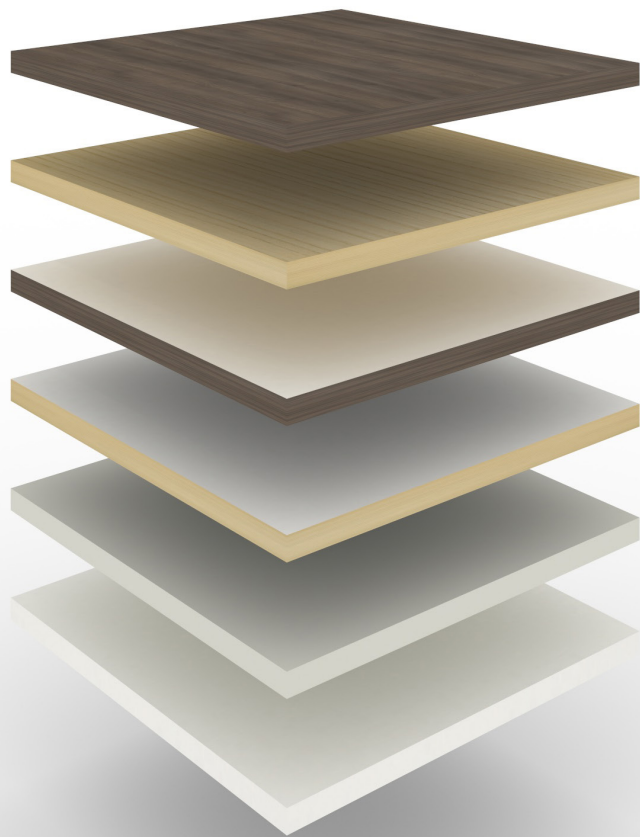
en_Low reflection
it_Bassa
riflessione
fr_Faible réflectivité



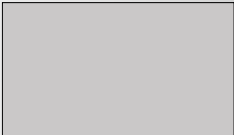
en_Easy clean
it_Pulizia facile
fr_Facilité
d'entretien



en_Stability
it_Stabilità
fr_Stabilité



038 bianco



068 grigio nuvola



041 titanio



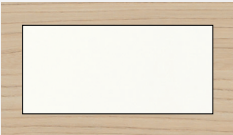
030 olmo



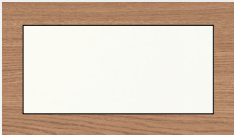
034 rovere naturale



057 nocciolo



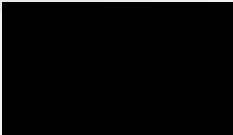
037 bianco + olmo



036 bianco + rovere
naturale



043 bianco + legno
nucleo



067 nero



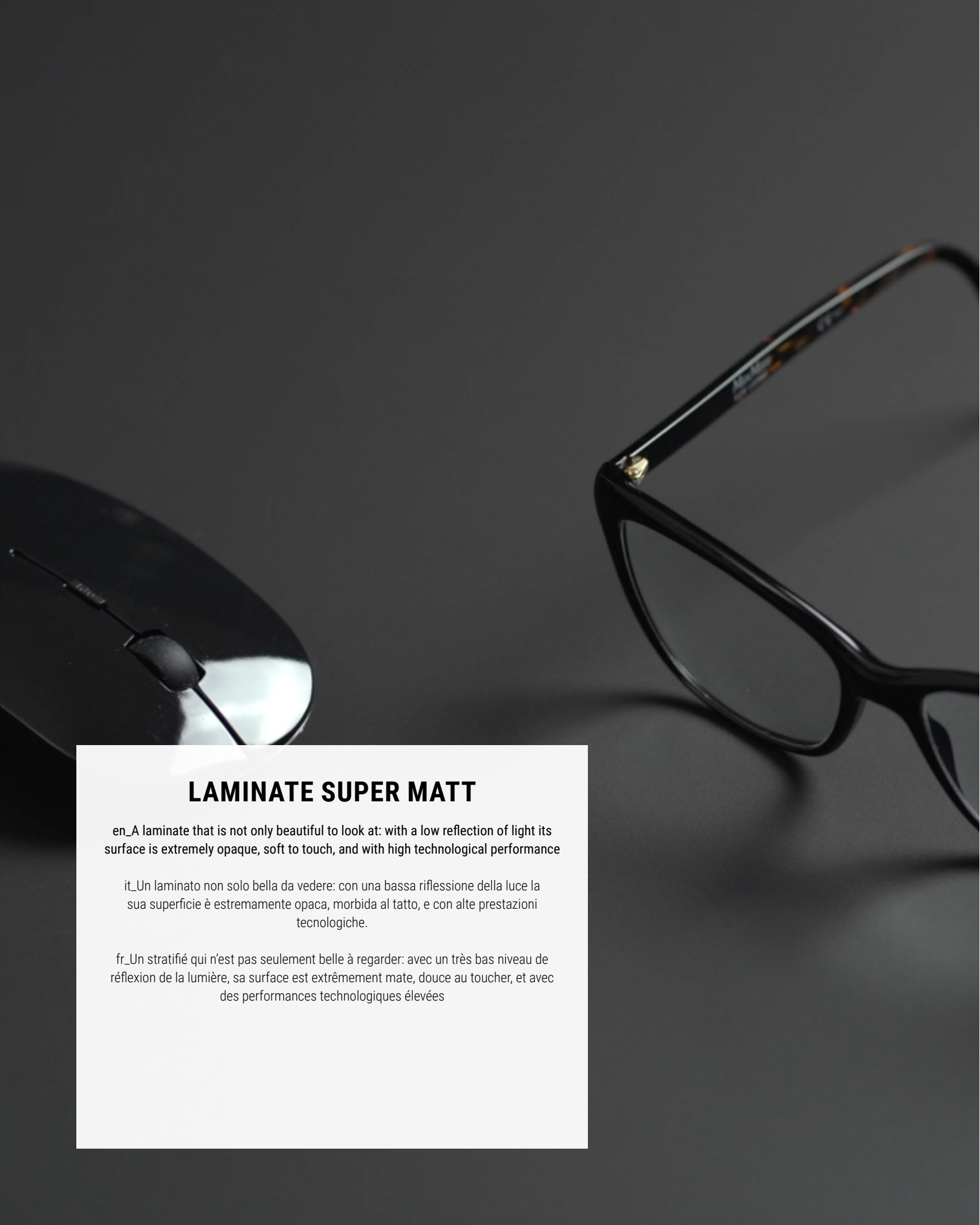
044 titanio + olmo



045 titanio + rovere
naturale



049 titanio + legno
nucleo

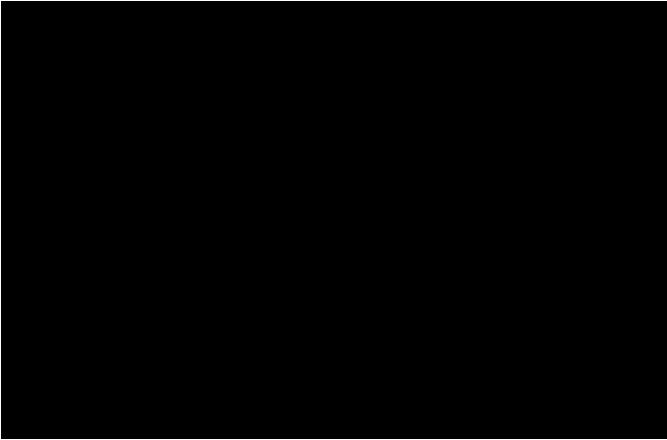


LAMINATE SUPER MATT

en_A laminate that is not only beautiful to look at: with a low reflection of light its surface is extremely opaque, soft to touch, and with high technological performance

it_Un laminato non solo bella da vedere: con una bassa riflessione della luce la sua superficie è estremamente opaca, morbida al tatto, e con alte prestazioni tecnologiche.

fr_Un stratifié qui n'est pas seulement belle à regarder: avec un très bas niveau de réflexion de la lumière, sa surface est extrêmement mate, douce au toucher, et avec des performances technologiques élevées



050 black



en_Antibacterial surface: suitable for contact with food, high capacity to eliminate the bacterial load
it_Superficie antibatterica: adatto al contatto con alimenti, elevata capacità di eliminare la carica batterica
fr_Surface antibactérienne: adaptée au contact avec les aliments, grande capacité d'élimination de la charge bactérienne



en_Easy to clean: resistant to disinfectants such as bleach (12%), hydrogen peroxide (30%) and sodium hydroxide (30%)
it_Facile da pulire: resistente ai prodotti disinfettanti come candeggina (12%), perossido di idrogeno (30%) e idrossido di sodio (30%)
fr_Facile à nettoyer: résistant aux désinfectants tels que l'eau de Javel (12%), le peroxyde d'hydrogène (30%) et l'hydroxyde de sodium (30%)



en_Resistant to scratches, bumps and abrasions: ≥ 6NW
it_Resistenza ai graffi, urti e abrasione: ≥ 6NW
fr_Résistance aux rayures, aux chocs et à l'abrasion: ≥ 6NW



en_Anti-fingerprint
it_Anti-impronta
fr_Anti-traces de doigts



en_Easy to restore
it_Facile da ripristinare
fr_Facile à restaurer



en_Heat resistant: up to 160° for 20'
it_Resistente al calore: fino a 160° per 20'
fr_Résistance à la chaleur: jusqu'à 160° pendant 20'



en_Low light reflectivity, matt surface
it_Bassa riflessione alla luce, superficie opaca
fr_Faible réflectivité, surface mate



en_Soft Touch
it_Morbidezza al tatto
fr_Soft Touch



en_Hydro-repellent
it_Idrorepellente
fr_Imperméable



en_Suitable for contact with food
it_Idoneo al contatto con gli alimenti
fr_Agréé pour le contact alimentaire



MATT LACQUERED

en_Lacquers are appreciated above all for the aesthetic quality that they give to furnishings. Every two years Martex renews its color palette to be always in line with the tastes and trends of the market.

it_Le laccature sono apprezzate soprattutto per la qualità estetica che conferiscono all'arredo. Martex ogni 2 anni rinnova la palette colori per essere sempre in linea con i gusti e le tendenze del mercato.

fr_Les laqués sont apprécié surtout pour la qualité esthétique qui confèrent à l'aménagement. Martex tous les 2 ans renouvelle la palette de coloris pour être toujours en ligne avec les goûts et les tendances du marché.

401 bianco	430 pioggia	427 corda
403 crema	428 cappuccino	434 cipria
435 rosa antico	438 verde salvia	436 verde bosco
432 avio	437 blu notte	421 ocra
417 titanio	418 fondente	429 ombra
419 grigio carbone	420 nero	

PERFORMANCE TEST / PROVE PRESTAZIONALI / TESTS DE PERFORMANCES



Wearing test by rubbing / Prova di usura mediante sfregamento / Test d'usure par frottement - (PTP Catas)

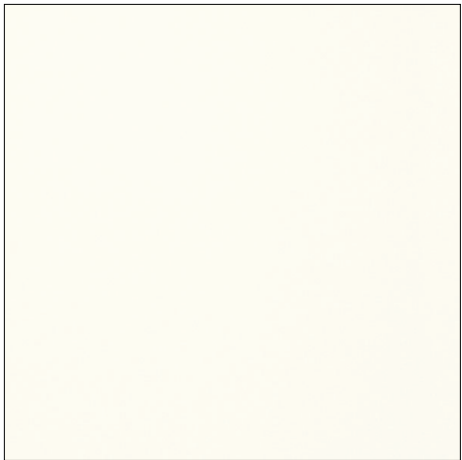
N° Cycles / N° cicli / N° Cycles	Observations / Osservazioni / Observation
5.000 > 30.000	no defects / no difetti / aucun défaut
40.000 > 50.000	slight superficial polish visible only on backlight / lieve lucidatura superficiale visibile solo in controluce / poli superficiel léger visible seulement contro la lumière

Scraping resistance / Resistenza all'abrasione / Résistance à l'abrasion- (UNI 9115:1987)

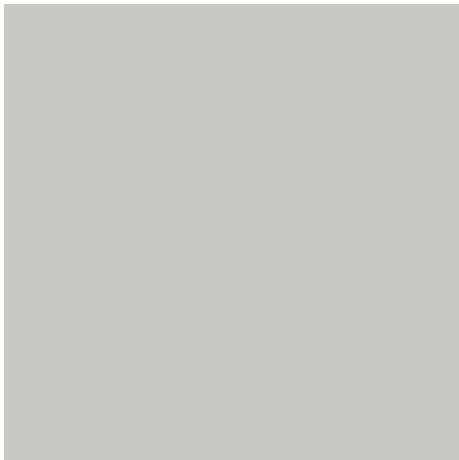
N° Test	RA turns / RA giri / RA tours	GA mg/100 turns / GA mg/100 giri GA mg/100 tours
1	365	173
2	365	162
3	365	168
Everage value / Valore medio / Valeur moyenne	365	168
Test level reached / Livello di prova raggiunto Niveau du test atteint	5	
Abrasive sheet batch / Lotto carte abrasive Lot papiers abrasifs	10028	
Wheels medium hardness / Durezza media ruote Dureté moyenne roues	50-55 IRDH	

Scratching resistance / Resistenza alla graffiatura / Résistance aux rayures - (UNI 9428:1989)

Charge N / Carico N / Charge N	Observations / Osservazioni / Observation
1,2	///
Test level reached / Livello di prova raggiunto Niveau de preuve atteint	4



401 bianco



430 pioggia



427 corda



403 crema



428 cappuccino



434 cipria



435 rosa antico



438 verde salvia



436 verde bosco



432 avio



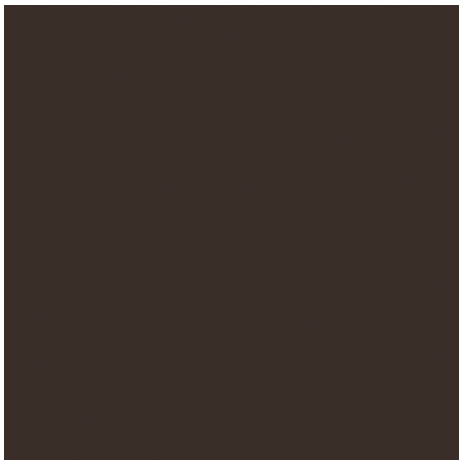
437 blu notte



421 ocra



417 titanio



418 fondente



429 ombra



419 grigio carbone



420 nero

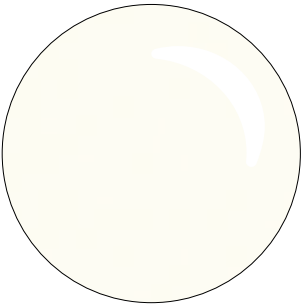


GLOSSY LACQUERED

en_Lacquers are appreciated above all for the aesthetic quality that they give to furnishings. Every two years Martex renews its color palette to be always in line with the tastes and trends of the market. The glossy lacquer is a 98 gloss brushed polyurethane.

it_Le laccature sono apprezzate soprattutto per la qualità estetica che conferiscono all'arredo. Martex ogni 2 anni rinnova la palette colori per essere sempre in linea con i gusti e le tendenze del mercato. Il laccato lucido è un poliuretanico spazzolato 98 gloss.

fr_Les laques sont appréciés surtout pour les qualités esthétiques qui confèrent aux meubles. Martex tous les 2 ans renouvelle les palettes des coloris pour être toujours en ligne avec les goûts et les tendances du marché. Le laqué brillant est un polyuréthane 98 gloss brossés.



301 bianco



333 crema



332 titanio



341 ombra



303 nero

LACQUERED GLASS

en_Glass is one of the most fascinating materials, a symbol of elegance and purity, which maintains its beauty over time. It is hygienic, easy to clean as it does not absorb dirt and is also 100% recyclable.

it_Il vetro è uno dei materiali più affascinanti, simbolo di eleganza e purezza, che mantiene la sua bellezza nel tempo. E' igienico, facile da pulire in quanto non assorbe lo sporco inoltre è un materiale riciclabile al 100%.

fr_Le verre est un des matériels les plus fascinants, symbole d'élégance et pureté, qu'il maintient sa beauté dans le temps. Hygiénique, facile à nettoyer en tant qu'il n'absorbe pas la poussière, recyclable au 100%.



591 bianco

610 crema

613 titanio

620 ombra



596 nero

PERFORMANCE TEST / PROVE PRESTAZIONALI / TESTS DE PERFORMANCES



Varnish adhesion to surface / Quadrettatura / Adhésion de la peinture à la surface - (UNI EN ISO 2409:2007)

Engraving space Spazio tra le incisioni Place entre les gravures	Area 1	Area 2	Area 3	Varnish Th. Sp. vernice �p. peinture
1 mm	0	0	0	0 > 60 �m hard support / supporti duri / supports durs
2 mm	0	0	0	0 > 60 �m tender support / supporti teneri / supports tendres
2 mm	0	0	0	61 > 120 �m hard and tender support / supporti duri e teneri / supports durs et tendres
3 mm	0	0	0	61 > 250 �m hard and tender support / supporti duri e teneri / ssupports durs et tendres

Scratching resistance / Prova di usura mediante sfregamento / Test d'usure par frottement - (UNI 9428:1989)

Charge N / Carico N / Charge N	Observations / Osservazioni / Observation
1,1	///
Test level reached / Livello di prova raggiunto Niveau de preuve atteint	4

Corrosion resistance / Resistenza alla corrosione / Resistenza alla corrosione - (NSS UNI EN ISO 9227:2006)

Exposure hours / Ore esposizione / Heures exposition	Observations / Osservazioni / Observation
72	no defects / no difetti / aucun défaut

Change in temperature resistance / Resistenza agli sbalzi di temperatura / Résistance aux variations de température - (UNI 9429:1929)

Evaluation / Valutazione / Evaluation	Observations / Osservazioni / Observation
5	after 15 cycles no defects / no difetti dopo 15 cicli / aucun défaut après 15 cycles



en_no fingertips
it_no impronte
fr_anti salissure



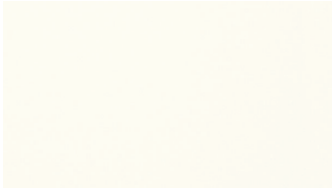
en_soft touch
it_soft touch
fr_soft touch

NO PRINT GLASS

en_Special acidifying glass treatment to make it anti-fingerprint and warm to touch, this treatment makes opaque glass elegant and easy to use in every situation.

it_Speciale trattamento di acidatura del vetro per renderlo anti impronta e caldo al tatto, questo trattamento rende il vetro opaco elegante e facilmente utilizzabile in ogni situazione.

fr_Traitement spécial du verre avec solution acide pour avoir une surface anti salissure et doux au toucher, ce traitement rend le verre opaque, élégant et facile à utiliser.



691 bianco



710 crema



713 titanio



720 ombra



696 nero

PERFORMANCE TEST / PROVE PRESTAZIONALI / TESTS DE PERFORMANCES



Varnish adhesion to surface / Quadrettatura / Adhésion de la peinture à la surface - (UNI EN ISO 2409:2007)

Engraving space Spazio tra le incisioni Place entre les gravures	Area 1	Area 2	Area 3	Varnish Th. Sp. vernice �p. peinture
1 mm	0	0	0	0 > 60 �m hard support / supporti duri / supports durs
2 mm	0	0	0	0 > 60 �m tender support / supporti teneri / supports tendres
2 mm	0	0	0	61 > 120 �m hard and tender support / supporti duri e teneri / supports durs et tendres
3 mm	0	0	0	61 > 250 �m hard and tender support / supporti duri e teneri / ssupports durs et tendres

Scratching resistance / Prova di usura mediante sfregamento / Test dusure par frottement - (UNI 9428:1989)

Charge N / Carico N / Charge N	Observations / Osservazioni / Observation
1,1	///
Test level reached / Livello di prova raggiunto Niveau de preuve atteint	4

Corrosion resistance / Resistenza alla corrosione / Resistenza alla corrosione - (NSS UNI EN ISO 9227:2006)

Exposure hours / Ore esposizione / Heures exposition	Observations / Osservazioni / Observation
72	no defects / no difetti / aucun défaut

Change in temperature resistance / Resistenza agli sbalzi di temperatura / Résistance aux variations de température - (UNI 9429:1929)

Evaluation / Valutazione / Evaluation	Observations / Osservazioni / Observation
5	after 15 cycles no defects / no difetti dopo 15 cicli / aucun défaut après 15 cycles

GRES

en_Marble has always been the decorative material par excellence, synonymous with elegance and luxury, Martex re-proposes its charm through Gres Porcelain.

it_ Da sempre il marmo è il materiale decorativo per eccellenza, sinonimo di eleganza e lusso, Martex ne ripropone il fascino tramite Gres Porcellanato.

fr_Le marbre a toujours été le matériau de décoration par excellence, synonyme d'élégance et de luxe, Martex propose son charme à travers le Grès Cérame.



491 loft beige



492 pietra piacentina



493 porfido

FABRICS & LEATHERS

TESSUTI E PELLI / TISSUS ET CUIRS

* Colours for reference only and may vary from original / * Campioni colore indicativi, possono differire dall'originale / * Echantillons de coloris indicatifs, ils peuvent différer de l'original

© Copyright 2022 Martex S.p.A. Prata di Pordenone (PN) - Italy. All rights reserved.



CAT. C TIME

en_Time is an environmentally sustainable product made from 100% recycled polyester threads from plastic bottles.

it_Time è un prodotto ecosostenibile realizzato con filati in 100% poliestere riciclato da bottiglie di plastica.

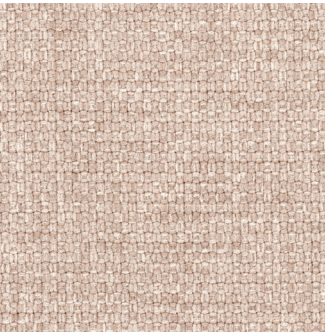
fr_Time est un produit écologiquement durable fabriqué à partir de fils de polyester 100% recyclés provenant de bouteilles en plastique.

en_Composition: 100% Recycled Polyester

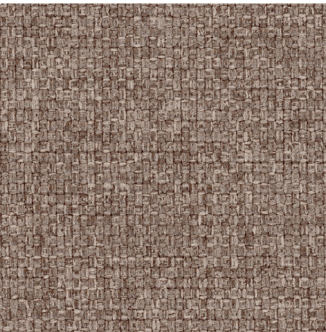
it_Composizione: 100% Poliestere riciclato

fr_Composition: 100% polyester recyclé

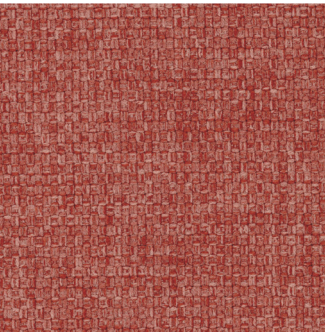
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Martindale	100.000 cycles / cicli / cycles	UNI EN ISO 12947-2
Pilling / Pilling / Pilling	5	UNI EN ISO 12945-2
Fastness to rubbing / Resistenza allo sfregamento Solidité au frottement	(grey scale) = 4/5	UNI EN ISO 105 X 12
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		UNI 9175 Classe 1 IM - EN 1021/ 1-2 - BS 5852 crib 5 BS 7176 medium Hazard - California TB 117:2013
Weight / Peso / Poids	490-350 gr/m2	



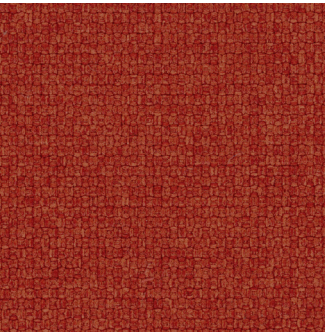
620 beige



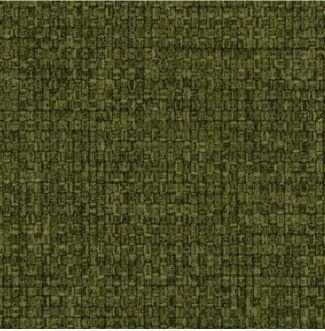
621 marrone



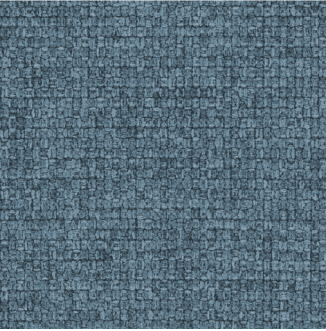
622 rosa antico



623 mattone



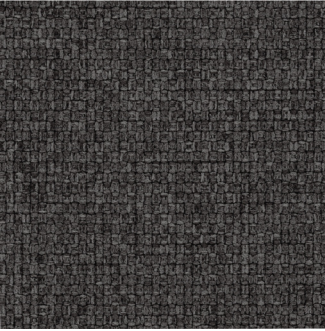
624 verde



625 blu



626 grigio chiaro



627 grigio scuro

SUPPLIER

FABRIC NAME: Time

FIDIVI*

TESSITURA VERGNANO

* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.

* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.

* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



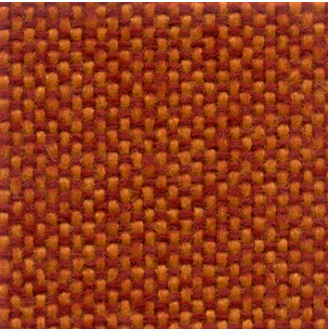
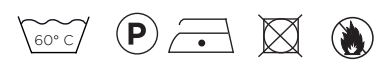
CAT. D JET

en_Jet is a fireproof fabric; its textile structure is similar to products made of natural cotton or linen fiber but with technical characteristics and considerably higher maintenance possibilities.

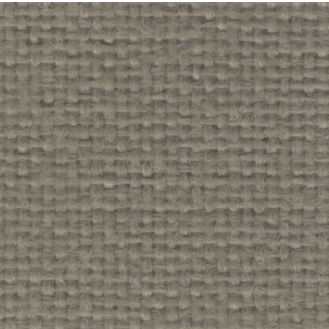
it_Jet è un tessuto ignifugo; la sua struttura tessile è simile ai prodotti realizzati in fibra naturale di cotone o lino ma con caratteristiche tecniche e possibilità di manutenzione notevolmente superiori.

fr_Jet est un tissu ignifuge; sa structure textile est similaire aux produits réalisés en fibre naturelle de coton ou lin mais avec des caractéristiques techniques et possibilité d'entretien considérablement supérieurs.

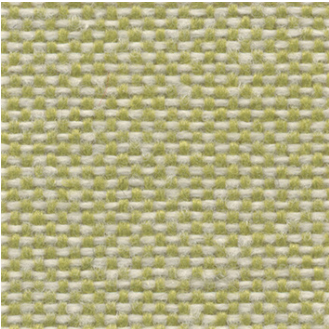
en_Composition: 100% Polyester Trevira CS	it_Composizione: 100% Poliestere Trevira CS	fr_Composition: 100% Polyester Trevira CS
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Martindale	65.000 cycles / cicli / cycles	UNI EN ISO 12947-2
UV Fastness / Resistenza agli UV / Solidité UV	6	UNI EN ISO 105 B 02
Fastness to rubbing / Resistenza del colore all'abrasione / Solidité de la couleur à l'abrasion	Wet / Umido / Humidité = 5 Dry / Secco / Sec = 5	UNI EN ISO 105 X 12
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		C1 (UNI 9174 - UNI 8456) -M1 (NF P 92501-7) B1 (DIN 4102) - AM 18 (NF D 60013) CRIB 5 (BS 5852 part II) - EN 1021-1&2 BS 7176 - IMO for upholstery Part 8 California TB 117 (can meetUSA NFPA 701 and USA NFPA 260) - ONORM B 3825-Onorm A 3800-1 Class B1- Q1-TR1 (can meet EN 13773 and 1 IM (UNI 9175))
Weight / Peso / Poids	260 gr/m²	



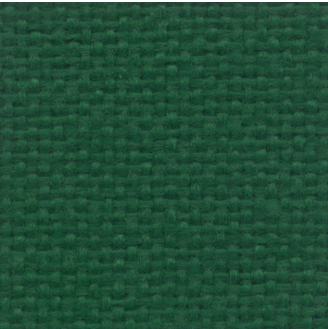
611 giallo



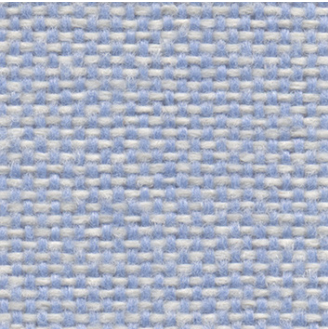
602 cappuccino



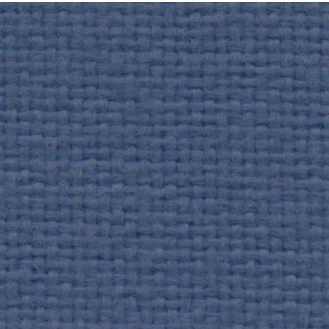
612 verde chiaro



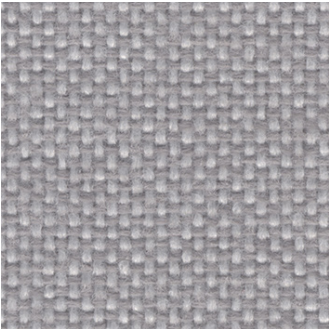
604 verde bosco



613 azzurro cielo



606 blu



614 grigio chiaro



608 antracite

SUPPLIER
FABRIC NAME: JET



* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



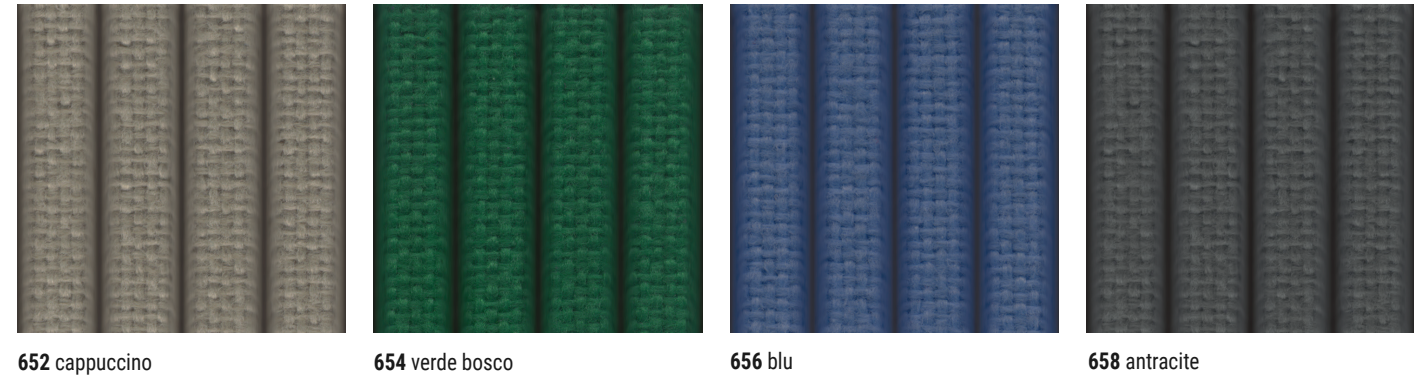
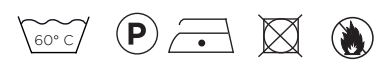
CAT. D3D JET 3D

en_Jet 3D is a fireproof thermoformed fabric with high performance in terms of resistance to fire and abrasion. Jet 3D is made of polyester Trevira CS and its particularly elastic structure allows to cover products with curved and irregular shapes.

it_Jet 3D è un tessuto termoformato ignifugo con elevate prestazioni sotto il profilo di resistenza al fuoco e abrasione. Jet 3D è realizzato in filato di poliestere Trevira CS e la sua struttura particolarmente elastica permette di rivestire manufatti dalle forme curve e irregolari.

fr_Jet 3D est un tissu avec thermoformage, ignifuge avec performances élevées sous le profil de résistance au feu et abrasion. Jet 3D est réalisé en fil de polyester Trevira CS et son structure particulièrement élastique permet de revêtir objets avec formes courbes et irrégulières.

en_Composition: 100% Polyester Trevira CS	it_Composizione: 100% Poliestere Trevira CS	fr_Composition: 100% Polyester Trevira CS
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Martindale	65.000 cycles / cicli / cycles	UNI EN ISO 12947-2
UV Fastness / Resistenza agli UV / Solidité UV	6	UNI EN ISO 105 B 02
Fastness to rubbing / Resistenza del colore all'abrasione / Solidité de la couleur à l'abrasion	Wet / Umido / Humidité = 5 Dry / Secco / Sec = 5	UNI EN ISO 105 X 12
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		C1 (UNI 9174 - UNI 8456) -M1 (NF P 92501-7) B1 (DIN 4102) - AM 18 (NF D 60013) CRIB 5 (BS 5852 part II) - EN 1021-1&2 BS 7176 - IMO for upholstery Part 8 California TB 117 (can meetUSA NFPA 701 and USA NFPA 260) - ONORM B 3825-Onorm A 3800-1 Class B1- Q1-TR1 (can meet EN 13773 and 1 IM (UNI 9175))
Weight / Peso / Poids	260 gr/m²	



SUPPLIER
FABRIC NAME: JET



* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



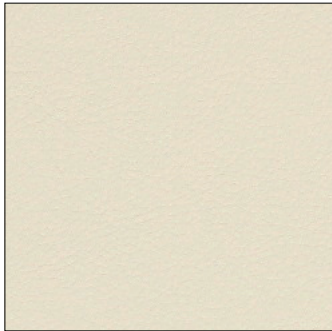
CAT. E FAUX-LEATHER

en_High resistance fireproof eco-leather fabric, designed and manufactured entirely in Italy. The soft surface with leather effect is available in 4 colors. Laboratory tests performed on the eco-leather highlight its exceptional durability characteristics.

it_Tessuto in eco-pelle ignifugo ad alta resistenza, progettato e realizzato totalmente in Italia. La superficie morbida ad effetto pelle è disponibile in 4 colori. I test di laboratorio effettuati sull'ecopelle evidenziano la sua eccezionali caratteristiche di durata nel tempo.

fr_Tissu en similicuir ignifuge avec haute résistance, projeté et totalement réalisé en Italie. La surface douce avec effet peau est disponible en 4 couleurs. Les tests de laboratoire effectués sur le similicuir soulignent les exceptionnelles caractéristiques de durée dans le temps.

en_Composition: 76% PVC - 22% PES - 2% PU	it_Composizione: 76% PVC - 22% PES - 2% PU	fr_Composition: 76% PVC - 22% PES - 2% PU
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Martindale	60.000 cycles / cicli / cycles	EN ISO 5470-2
Bending resistance / Resistenza alle flessioni Résistance aux fléchissements	100.000 cycles / cicli / cycles	UNI 4818-13
Tensile strenght / Resistenza alla trazione Résistance à la traction	long. 600 N trav. 240 N	UNI EN ISO 1421
Tear strenght / Resistenza alla lacerazione Résistance à la déchirure	long. 30 N trav. 30 N	UNI 4674
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		UNI 9175 classe 1IM / EN 1021-1 / EN 1021-2 BS 5852-1 cigarette test / BS 5852-1 match test / TB 117:2013
Weight / Peso / Poids	540 gr/m²	



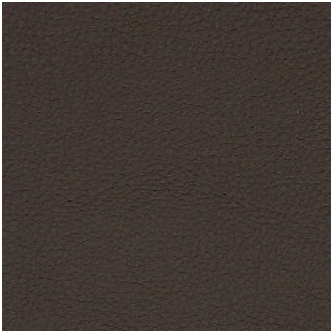
933 biege



934 naturale



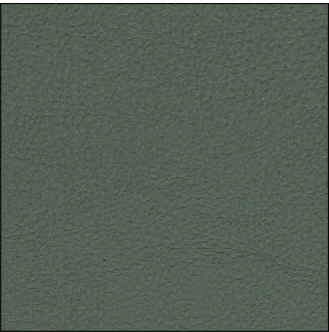
936 marrone terra



935 marrone scuro



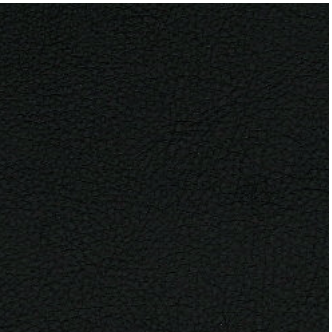
940 ocra



937 salvia



938 grigio scuro



939 nero

SUPPLIER
FABRIC NAME: SECRET



* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



CAT. G LEATHER

en_Thanks to its elasticity and uniform appearance, the leather lends itself to different uses. The hand is soft and pleasant. The quality of this leather is mainly linked to the raw material, the best European leathers selected to then be enhanced by tanning and certificated processing carried out entirely in Italy.

it_Grazie all’elasticità e all’aspetto uniforme, la pelle si presta a diversi usi. La mano è morbida e piacevole. La qualità di questa pelle è legata principalmente alla materia prima, le migliori pelli europee selezionate per poi essere valorizzate dalla concia e dalla lavorazione certificata effettuata interamente in Italia.

fr_Grâce à l'élasticité et à l'aspect uniforme, le cuir se prête à différentes utilisations. La main est douce et agréable. La qualité est lié principalement à la matière première, les meilleurs cuirs européens sélectionnés pour être valorisée avec le traitement certifié effectué entièrement en Italie.

en_Composition: Bovine leather

it_Composizione: Pelle bovina

fr_Composition: Cuir bovine

Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Fastness to rubbing / Resistenza del colore all’abrasione / Solidité de la couleur à l'abrasion	Wet / Umido / Humidité = 4 Dry / Secco / Sec = 4	UNI EN ISO 11640
Tear strenght / Resistenza alla lacerazione Résistance à la déchirure	> 20 N	UNI EN ISO 3377-1
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		UNI EN 1021-1 / UNI EN 1021-2
Thickness / Spessore / Épaisseur	1.0 - 1.2 mm	



NO direct sun
NO luce diretta del sole
NON lumière directe du soleil



In case of spots, wash with mild soap
In caso di macchie usare sapone neutro
En case de taches, utiliser savon neutre



NO heat sources
NO fonti di calore
NON sources de chaleur



Dry immediately
Asciugare immediatamente
Sécher immédiatement



Dust with a dry cloth
Strofinare con panno asciutto
Nettoyer avec un chiffon sec



Do not rub. Use a circular motion
Non strofinare, tamponare delicatamente
Ne pas frotter, tamponner délicatement



521 bianco



529 tortora



527 naturale



528 cappuccino



516 marrone scuro



531 grigio chiaro



530 grigio scuro



511 nero

SUPPLIER

FABRIC NAME: PANAMA



* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.

* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.

* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



CAT. H LUNA 2

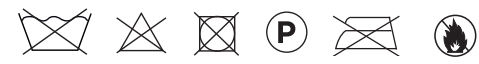
(PHASING OUT - IN ELIMINAZIONE - EN COURS D'ÉLIMINATION)

en_Luna 2 is a fireproof New Zealand wool felt fabric that includes a melange color range from gray to brown to pastel shades.

it_Luna 2 è un tessuto in feltro di lana neozelandese ignifugo che include una gamma cromatica melangiata che va dal grigio al marrone, alle sfumature pastello.

fr_Lune 2 est un tissu ignifuge en feutre de laine néozélandais qui inclut une gamme chromatique mélangé qui va du gris au marron, aux nuances pastel.

en_Composition: 90% Wool - 10% Polyamide	it_Composizione: 90% Lana - 10% Polyamide	fr_Composition: 90% Laine - 10% Polyamide
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Martindale	70.000 cycles / cicli / cycles	UNI EN ISO 12947-2
Pilling / Pilling / Pilling	3-4	UNI EN ISO 12945-2
UV Fastness / Resistenza agli UV / Solidité UV	5-6	UNI EN ISO 105 B 02
Fastness to rubbing / Resistenza del colore all'abrasione / Solidité de la couleur à l'abrasion	Wet / Umido / Humidité = 4-5 Dry / Secco / Sec = 4-5	UNI EN ISO 105 X 12
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		BS 5852 / EN 1021-2 ÖNORM B 3825 B2 3800 Q1 / CA TB 117-2013
Weight / Peso / Poids	680 gr/m²	



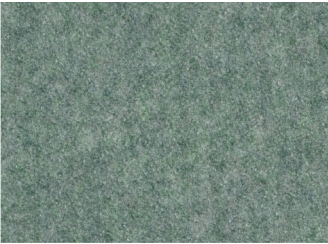
984 panna



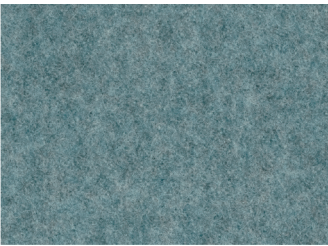
982 marrone chiaro



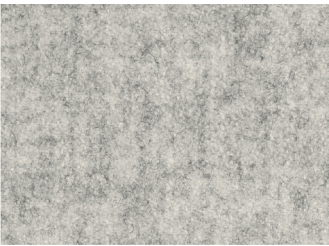
986 moka



983 verde



987 avio



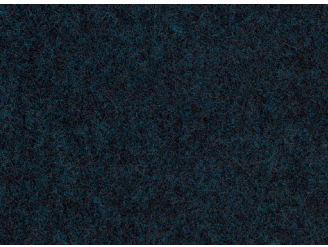
981 grigio chiaro



985 grigio scuro



989 zucca



988 blu scuro



990 verde scuro

SUPPLIER
FABRIC NAME: LUNA 2

Gabriel®

* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



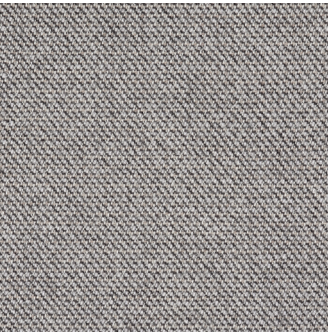
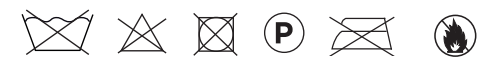
CAT. I CAPTURE

en_Capture is a soft, comfortable and crafted fabric with clear references to classic tweeds. Each color has its own individual aesthetic and the contrasting shades of the melange structure add richness and depth to the design of the fabric.

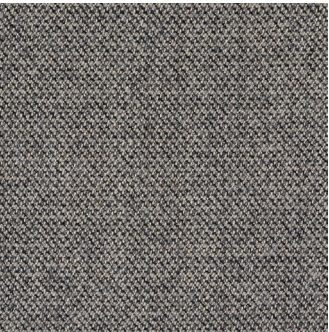
it_Capture è un tessuto morbido, confortevole e artigianale con chiari riferimenti ai classici tweed. Ogni colore ha una propria estetica individuale e le sfumature contrastanti della struttura melange aggiungono ricchezza e profondità al design del tessuto.

fr_Capture est un tissu doux, confortable et artisanal avec des clairs références aux tweeds classiques. Chaque couleur a une propre esthétique individuelle et les nuances contrastantes de la structure mélange ajoutent richesse et profondeur au design du tissu.

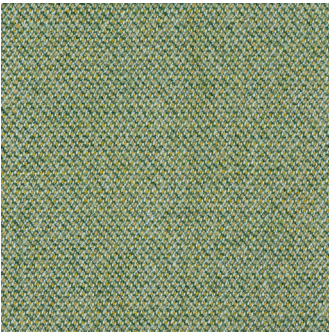
en_Composition: 85% Wool - 15% Polyamide	it_Composizione: 85% Lana - 15% Polyamide	fr_Composition: 85% Laine - 15% Polyamide
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Martindale	200.000 cycles / cicli / cycles	UNI EN ISO 12947-2
Pilling / Pilling / Pilling	4-5	UNI EN ISO 12945-2
UV Fastness / Resistenza agli UV / Solidité UV	5-7	UNI EN ISO 105 B 02
Fastness to rubbing / Resistenza del colore all'abrasione / Solidité de la couleur à l'abrasion	Wet / Umido / Humidité = 4-5 Dry / Secco / Sec = 4-5	UNI EN ISO 105 X 12
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		BS 5852 / EN 1021-2 / UNI 9175 CLASS 1M CA TB 117-2013
Weight / Peso / Poids	475 gr/m²	



951 grigio chiaro



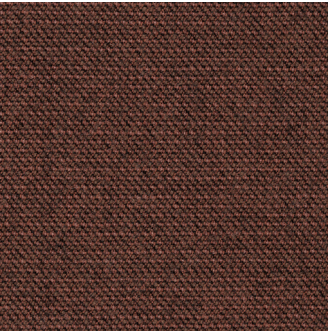
954 grigio scuro



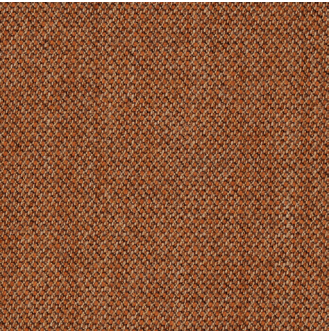
957 verde



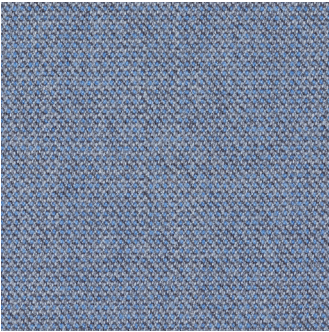
971 marrone



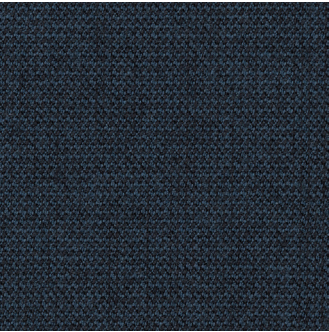
972 borgogna



973 arancio



974 celeste



975 blu

SUPPLIER
FABRIC NAME: CAPTURE

Gabriel®

* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



CAT. I FOCUS MELANGE

en_Focus Melange is made from 100% New Zealand wool and is recyclable. With a rating of 100,000 Martindale Focus Melange offers an exceptional strength and durability which is unique for a 100% wool fabric. The fabric gets its superior strength from the long-staple worsted wool which ensures that the fabric does not pill and remains attractive over time regardless of wear and tear.

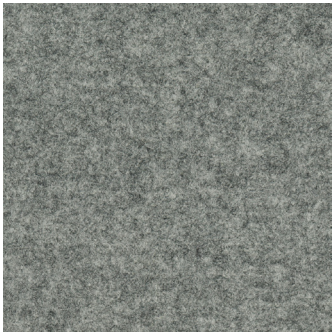
it_Focus Melange è realizzato al 100% in lana neozelandese ed è riciclabile. Con una valutazione di 100.000 Martindale Focus Melange offre una resistenza e una durata eccezionali, uniche per un tessuto 100% lana. Il tessuto trae la sua forza superiore dalla lana pettinata a fibra lunga, che garantisce che il tessuto non faccia grumi e rimanga attraente nel tempo, indipendentemente dall'usura.

fr_Le tissu Focus Melange est composé à 100% de laine de Nouvelle-Zélande et est recyclable. Avec un classement de 100.000 Martindale Focus Melange offre une résistance et une durabilité exceptionnelles, ce qui est unique pour un tissu 100% laine. Le tissu doit sa résistance supérieure à la laine peignée à longs brins qui garantit que le tissu ne se déforme pas et reste attrayant au fil du temps, indépendamment de l'usure.

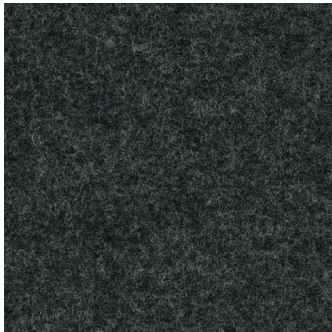
en_Composition: 100% Wool New Zealand	it_Composizione: 100& Lana Nuova Zelanda	fr_Composition: 100% Laine New Zealand
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Martindale	70.000 cycles / cicli / cycles	UNI EN ISO 12947-2
Pilling / Pilling / Pilling	4	UNI EN ISO 12945-2
UV Fastness / Resistenza agli UV / Solidité UV	5-7	UNI EN ISO 105 B 02
Fastness to rubbing / Resistenza del colore all'abrasione / Solidité de la couleur à l'abrasion	Wet / Umido / Humidité = 4-5 Dry / Secco / Sec = 4-5	UNI EN ISO 105 X 12
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		UNI 9175 Class 1 I M - BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette & match - CA TB 117-2013 / AM 18 - NF D 60-013-(only for fabric) ÖNORM A3800-B1-B3825-Q1 UK
Weight / Peso / Poids	660 gr/m²	



740 grigio chiaro



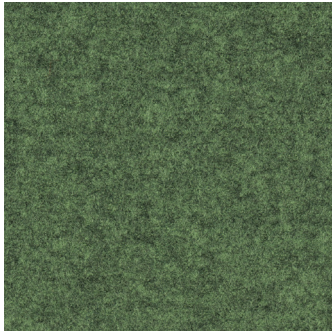
741 grigio medio



742 grigio scuro



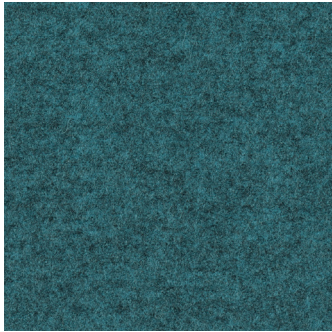
743 marrone



744 verde chiaro



745 verde scuro



746 blu marine



747 blu scuro

SUPPLIER
FABRIC NAME: FOCUS MELANGE

Gabriel®

* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



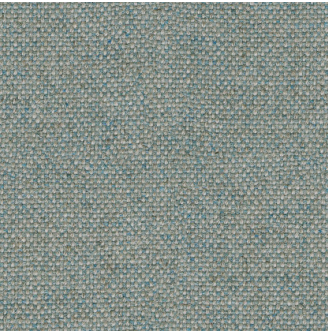
CAT. L MAIN LINE FLAX

en_Main Line Flax is spun into a 70-30 wool flax blend, then fibre dyed to create beautiful mixture yarns which are woven into solids and cross-colours.

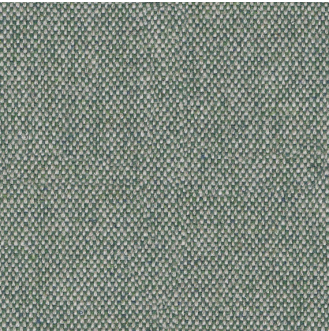
it_Main Line Flax viene trasformato in un misto di lana di lino 70-30, quindi tinta in fibra per creare meravigliosi filati che vengono intrecciati in solidi colori incrociati.

fr_Main Line Flax est mélangée dans un mélange de lin 70-30, puis teinte à la fibre pour créer de magnifiques fils mélangés tissés en solides et en couleurs croisées.

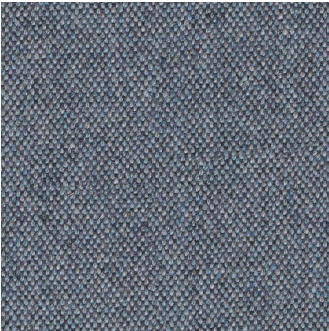
en_Composition: 70% Virgin Wool - 30% Flax	it_Composizione: 70% Lana Vergine - 30% Flax	fr_Composition: 70% Laine Vierge - 30% Flax
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Martindale	>50.000 cycles / cicli / cycles	UNI EN ISO 12947-2
UV Fastness / Resistenza agli UV / Solidité UV	5	UNI EN ISO 105 B 02
Fastness to rubbing / Resistenza del colore all'abrasione / Solidité de la couleur à l'abrasion	Wet / Umido / Humidité = 3 Dry / Secco / Sec = 4	UNI EN ISO 105 X 12
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		BS 7176 / BS5852 / BS7176 / BS5867-2 / NF D 60-013 / ÖNORM B 3825-3800-1 / EN 1021-1/2 / UNI 9175 CLASS 1M
Weight / Peso / Poids	435 gr/m²	



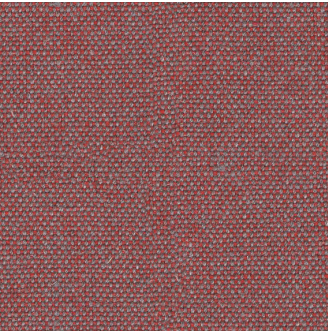
721 newbury



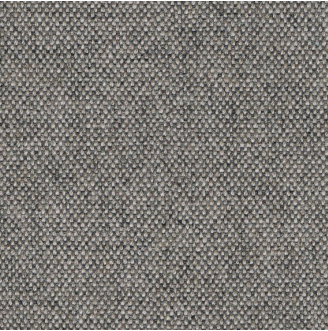
722 monument



723 westminster



724 barbican



725 archway



727 temple



728 upminster



729 greenford

SUPPLIER
FABRIC NAME: MAIN LINE FLAX

camira

* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



CAT. L SFERA

en_New knitted, wool blend fabric, multicolour and elastic. The weaving of mixed colours creates a mélange effect; the particular finishing gives a soft hand and an high abrasion of 100.000 cycles Martindale.

it_Nuovo tessuto a maglia in misto lana, multicolore ed elastico. La tessitura in colori misti crea un effetto mélange; la particolare finitura conferisce una mano morbida e un'elevata resistenza all'abrasione di 100.000 cicli Martindale.

fr_Nouvelle ligne de tricotage en laine extensible multicolore à effet mélangé 'Sfera' de Pugi. La finition spéciale donne une main douce et en même temps une abrasion élevée de 100.000 Martindale.

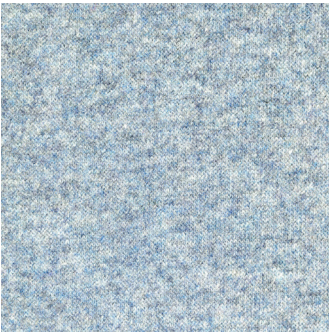
en_Composition: 76% Lana / 15 % PA / 9% PL	it_Composizione: 76% Lana / 15 % PA / 9% PL	fr_Composition: 76% Lana / 15 % PA / 9% PL
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Martindale	100.000 cycles / cicli / cycles	DS/EN ISO 12947:2000
Lightfastness / Solidità alla luce Solidité à la lumière	6 ± 1	UNI EN ISO 105 B 02
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		Classe 1 IM - Rapporto di prova - BS 5852 Crib N°5 with stan- dard Foam - 20/22 Kg/cu.m-CON TRATT. A RICHIESTA EN 1021 Part 1-2 using a standard Foam - 20/22 Kg/cu.m. Calif.Bull.117 June 2013
Weight / Peso / Poids	500 gr/m²	



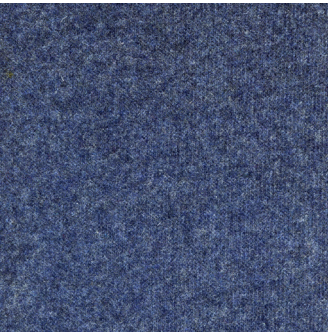
770 rosa sabbia



771 grigio chiaro



772 celeste



773 blu notte

SUPPLIER
FABRIC NAME: SFERA



* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.

MAINTENANCE & CLEANING

MANUTENZIONE E PULIZIA / ENTRETIEN ET NETTOYAGE

MAINTENANCE & CLEANING

WOOD VENEER

en_Wood is a living material protected superficially by a light veil of oil paint. For cleaning it is advisable to use a well-wrung damp cloth. Do not use abrasive products or products containing alcohol, solvents and diluents. Do not use products based on wax or silicones as they can create halos of different lucidity. Do not use excessively wet or abrasive cloths.

it_Il legno è un materiale vivo protetto superficialmente da un leggero velo di vernice ad olio. Per la sua pulizia è bene utilizzare un panno umido ben strizzato. Non utilizzare prodotti abrasivi o contenenti alcol, solventi e diluenti. Non utilizzare prodotti a base di cera o siliconi in quanto possono creare aloni di diversa lucidità. Non utilizzare panni troppo bagnati o abrasivi.

fr_Le bois est un matériau vif protégé superficiellement d'un voile léger de peinture à l'huile. Pour le nettoyage utiliser une serviette humide. Ne pas utiliser produits contenant alcools ou substances abrasives, solvants et diluants. Ne pas utiliser produits à base de cire ou silicones qui peuvent créer halos de différent poli. Ne pas utiliser serviettes mouillées ou abrasives. Ne pas poser d'objets chauds, p.ex. casserole ou fer à repasser, sur les panneaux.

LAMINATE SUPER MATT

en_Use a damp cloth with warm water or a mild detergent. For the most common stains it is sufficient to clean the surface with hot water, using a non-abrasive cloth. Persistent stains can be removed with non-abrasive or solvent-based household detergents. Always rinse thoroughly with preferably warm water to remove the detergent.

it_Utilizzare un panno umido con acqua tiepida o un detergente delicato. Per le macchie più comuni è sufficiente pulire la superficie con acqua calda, utilizzando un panno non abrasivo. Le macchie persistenti possono essere rimosse con detergenti domestici non abrasivi o con solventi. Sciacquare sempre accuratamente con acqua preferibilmente calda per rimuovere il detergente.

fr_Utiliser une serviette doux et pas abrasive et un liquide détergent neutre dilués avec eau tiède. Pour taches simples c'est suffisant d'utiliser eau chaud et chiffon doux et pas abrasif. Pour taches persistantes utiliser liquide détergent neutre pas agressifs et sans solvants. Eponger soigneusement pour enlever le détergent.

LACQUERED GLASS

en_Moisten a soft, non-abrasive cloth with warm water and normal liquid soap. It is possible to use demineralized water, a specific product for glass cleaning or the perchlorethylene solvent. Do not clean the painted part underneath the top. Do not use abrasive substances or cloths. Do not use solvents such as acqueriglia, trichlorethylene and similar that could create halos.

it_Inumidire un panno morbido non abrasivo con acqua tiepida e un normale sapone liquido. é possibile utilizzare acqua demineralizzata, un prodotto specifico per la pulizia dei vetri oppure il solvente percloroetilene. Non pulire la parte verniciata sottostante il piano. Non utilizzare prodotti o panni abrasivi. Non utilizzare solventi quali acqueriglia, trielina e simili in quanto possono lasciare aloni.

fr_Utiliser une serviette doux et pas abrasive et un liquide détergent neutre dilués avec eau tiède. C'est possible d'utiliser de l'eau déminéralisée, produits spécifiques pour le nettoyage des verres ou solvants perchloroéthylène. Ne pas nettoyer la partie vernie au-dessous du plateau. Ne pas utiliser produits ou chiffons abrasif. Ne pas utiliser de solvants (trichloréthylène ou similaires). Il pourrait en résulter des rayures ou des traces de frottement. Ne pas poser d'objets chauds, p.ex. casserole ou fer à repasser, sur les panneaux.

MELAMINE

en_Use lightly moistened cloths or simply a microfibre cloth. Use a soft, dry or damp cloth with a mixture of 5 parts of water and 1 part of alcohol if necessary. Then rinse and dry with a soft cloth. Do not use aggressive or abrasive products, acid-based limescale products or pure bleach, as they may ruin the finish.

it_Utilizzare panni morbidi leggermente inumiditi oppure più semplicemente un panno in microfibra. Utilizzare all'occorrenza un panno morbido asciutto o inumidito con una miscela di 5 parti di acqua e 1 parte di alcool. Successivamente risciacquare ed asciugare con un panno morbido. Non utilizzare prodotti aggressivi o abrasivi, prodotti anticalcare a base acida o candeggina pura, perché potrebbero rovinare la finitura.

fr_Utiliser une serviette doux humide et pas abrasive, ou chiffon en microfibre. Si nécessaire utiliser un chiffon avec une solution 5 parties d'eau et 1 partie d'alcool. Puis éponger avec chiffon doux. Ne pas utiliser produits agressifs, chiffons abrasifs, produits anticalcaires, produits avec base acide ou eau de javel, parce qu'ils pourraient abîmer la finition.

MATT LACQUERED

en_Moisten a soft, non-abrasive cloth with warm water and a mild detergent. Do not use products containing solvents, acetone or containing abrasives, as they could scratch the surface finish of the top.

it_Inumidire un panno morbido non abrasivo con acqua tiepida e un detergente delicato. Non utilizzare prodotti contenenti solventi, acetone oppure contenenti abrasivi, poichè potrebbero scalfire la finitura superficiale del piano.

fr_Utiliser une serviette doux et pas abrasive et un liquide détergent neutre dilués avec eau tiède. Ne pas utiliser produits agressifs, chiffons abrasifs, solvants et acétone parce qu'ils pourraient abîmer la finition.

NO PRINT GLASS

en_Moisten a soft, non-abrasive cloth with warm water and normal liquid soap. It is possible to use demineralized water or a specific product for glass cleaning. Do not clean the painted part underneath the top. Do not use abrasive substances or cloths. Do not use solvents such as acqueriglia, trichlorethylene or containing perchlorethylene that could create halos.

it_Inumidire un panno morbido non abrasivo con acqua tiepida e un normale sapone liquido. é possibile utilizzare acqua demineralizzata o un prodotto specifico per la pulizia dei vetri. Non pulire la parte verniciata sottostante il piano. Non utilizzare prodotti o panni abrasivi. Non utilizzare solventi quali acqueriglia, trielina, o contenenti percloroetilene in quanto possono lasciare aloni.

fr_Utiliser une serviette doux et pas abrasive et un liquide détergent neutre dilués avec eau tiède. C'est possible d'utiliser de l'eau déminéralisée, produits spécifiques pour le nettoyage des verres ou solvants perchloroéthylène. Ne pas nettoyer la partie vernie au-dessous du plateau. Ne pas utiliser produits ou chiffons abrasif. Ne pas utiliser de solvants (trichloréthylène ou similaires). Il pourrait en résulter des rayures ou des traces de frottement. Ne pas poser d'objets chauds, p.ex. casserole ou fer à repasser, sur les panneaux.

CEMENT

en_Use a soft cloth and a mild detergent diluted with lukewarm water, then proceed to rinse with a careful drying. Do not rub vigorously and do not use abrasive sponges to avoid damage to the surface. Never use products such as alcohol, solvents, descaling agents, descalers, alkalis or ammonia-based products.

it_Utilizzare un panno morbido e un detergente liquido neutro diluito con acqua tiepida, procedere quindi al risciaquo con un'accurata asciugatura. Non strofinare energicamente e non usare spugnette abrasive per non arrecare danni alla superifice. Non usare mai prodotti quali alcol, solventi, anticalcare, disincrostanti, alcalini o a base di ammoniaca.

fr_Utiliser une serviette doux et un liquide détergent neutre dilués avec eau tiède, procéder avec un séchage soigné. Ne pas frotter énergiquement et ne pas utiliser serviettes abrasives, il pourrait en résulter des rayures ou des traces de frottement. Ne pas utiliser produits contenant alcools ou substances abrasives, solvants et diluants. Ne pas utiliser serviettes trop mouillées ou abrasives. Ne pas poser d'objets chauds, p.ex. casserole ou fer à repasser, sur les panneaux.

GLOSSY LACQUERED

en_Moisten a soft, non-abrasive cloth with warm water and a mild detergent. Do not use products containing solvents, acetone or containing abrasives, as they could scratch the surface finish.

it_Inumidire un panno morbido non abrasivo con acqua tiepida e un detergente delicato. Non utilizzare prodotti contenenti solventi, acetone oppure contenenti abrasivi, poichè potrebbero scalfire la finitura superficiale.

fr_Utiliser une serviette doux et pas abrasive et un liquide détergent neutre dilués avec eau tiède. Ne pas utiliser produits agressifs, chiffons abrasifs, solvants et acétone parce qu'ils pourraient abîmer la finition.

GRES

en_Careful cleaning must be done by washing normally using hot water, a cloth or soft sponge and, if required, neutral detergents. Do not rub the surfaces using abrasive tools, such as metallic sponges or hard brushes, which could scratch them or leave indelible marks.

it_Un'accurata pulizia deve essere fatta con un normale lavaggio con acqua calda, straccio / spugna morbida ed eventualmente con l'utilizzo di detergenti neutri. Evitare di strofinare le superfici con strumenti abrasivi, come pagliette in metallo o spazzole dure, che potrebbero lasciare graffi e segni indelebili.

fr_Un nettoyage soigné doit être fait par un lavage normal avec de l'eau chaude, une serpillière/éponge douce et éventuellement avec un nettoyant neutre. éviter de frotter les surfaces avec des instruments abrasifs tels que les pailles de fer ou les brosses dures, qui pourraient laisser des rayures et des traces indélébiles.

MAINTENANCE & CLEANING

CAT. C TIME

en_First brush any substantial, encrusted marks by hand, using a brush or spatula, then vacuum clean. Pre-clean with a neutral universal agent (incl. possibly dry foam as well). After each cleaning remove any residual surfactant, using spray extraction.

it_Le macchie sedimentate, che presentano incrostazioni, devono prima essere ammorbidite meccanicamente, quindi aspirate. Pretrattare con un detergente universale neutro (eventualmente anche schiuma a secco). Dopo ogni pulitura, rimuovere i residui di agente tensioattivo mediante estrazione per polverizzazione.

fr_Brossez d'abord les marques incrustées substantielles à la main, à l'aide d'une brosse ou d'une spatule, puis passez l'aspirateur. Pré-nettoyer avec un agent universel neutre (y compris éventuellement de la mousse sèche). Après chaque nettoyage, éliminer tout agent tensioactif résiduel en utilisant une extraction par pulvérisation.

CAT. D JET

en_First brush any substantial, encrusted marks by hand, using a brush or spatula, then vacuum clean. Pre-clean with a neutral universal agent (incl. possibly dry foam as well). After each cleaning remove any residual surfactant, using spray extraction.

it_Le macchie sedimentate, che presentano incrostazioni, devono prima essere ammorbidite meccanicamente, quindi aspirate. Pretrattare con un detergente universale neutro (eventualmente anche schiuma a secco). Dopo ogni pulitura, rimuovere i residui di agente tensioattivo mediante estrazione per polverizzazione.

fr_Brossez d'abord les marques incrustées substantielles à la main, à l'aide d'une brosse ou d'une spatule, puis passez l'aspirateur. Pré-nettoyer avec un agent universel neutre (y compris éventuellement de la mousse sèche). Après chaque nettoyage, éliminer tout agent tensioactif résiduel en utilisant une extraction par pulvérisation.

CAT. D3D JET 3D

en_First brush any substantial, encrusted marks by hand, using a brush or spatula, then vacuum clean. Pre-clean with a neutral universal agent (incl. possibly dry foam as well). After each cleaning remove any residual surfactant, using spray extraction.

it_Le macchie sedimentate, che presentano incrostazioni, devono prima essere ammorbidite meccanicamente, quindi aspirate. Pretrattare con un detergente universale neutro (eventualmente anche schiuma a secco). Dopo ogni pulitura, rimuovere i residui di agente tensioattivo mediante estrazione per polverizzazione.

fr_Brossez d'abord les marques incrustées substantielles à la main, à l'aide d'une brosse ou d'une spatule, puis passez l'aspirateur. Pré-nettoyer avec un agent universel neutre (y compris éventuellement de la mousse sèche). Après chaque nettoyage, éliminer tout agent tensioactif résiduel en utilisant une extraction par pulvérisation.

CAT. E FAUX LEATHER

en_Dust gently and in case of light stains pass the surface with a damp cloth ora neutral detergent, rinse with water without squeezing. Let the fabric dry inside out, avoiding direct exposure to the sunlight. The following instructions are recommended for small located and more obstinated stains (oil, fat, comsmetics, ink, coffee, liquor, chewing-gum etc.): dissolve immediately with clear ethylic alcohol diluted in water to 20%, dab and then treat with a neutral detergent solution. Rinse abundantly. Lighter colours should not be brought into contact with textile and clothing coloured with unfixed dyes. We cannot guarantee the ability to remove unknow dyes from lighter colour of the article.

it_Spolverare delicatamente e in caso di macchie lievi passare la superficie con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro, risciacquando con acqua, senza strizzare. Lasciare asciuga evitando l'esposizione diretta alla luce del sole. Per le macchie localizzate e più ostinate (olio, grasso, cosmetici, inchiostro, caffè, liquori, chewing-gum ecc..) si consiglia di seguire le seguenti istruzioni: disciogliere tempestivamente la macchia con alcol etilico diluito (liquido incolore) in acqua al 20%, tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro, risciacquare bene. I colori chiari, non devono essere messi a contatto con tessuti e capi d'abbigliamento trattati con coloranti non fissati, o con scarse solidità di tintura, onde evitare macchie ed aloni di coloranti di cui non possiamo garantire la pulitura.

fr_Utiliser une serviette doux et pas abrasive et un liquide détergent neutre dilués avec eau tiède. Pour taches simples c'est suffisant d'utiliser eau chaud et chiffon doux et pas abrasif. Sécher sans exposition direct au soleil. Pour taches persistantes (huile, gras, cosmétiques, encre, café, liqueurs, chewing-gum): traiter rapidement avec solution d'eau et 20% alcool, puis utiliser une serviette doux et pas abrasive et un liquide détergent neutre dilués avec eau tiède. Les couleurs claires ne doivent pas être mises au contact avec des tissus avec des colorants pas fixés, afin d'éviter taches et halos de colorants dont nous ne pouvons pas garantir le nettoyage.



MAINTENANCE & CLEANING

CAT. G LEATHER

en_Dust regularly with a soft and dry cloth. Spots can be cleaned with a lightly damp cloth and mild soap. Do not rub. Use a light circular motion working toward the center of the stain. Dry immediately after the treatment.

it_Spolverare regolarmente con un panno morbido e asciutto. Eventuali macchie si possono eliminare usando un panno inumidito con acqua e sapone neutro. Non strofinare, ma tamponare delicatamente dai bordi al centro della macchia. Asciugare immediatamente dopo il trattamento.

fr_Épousseter régulièrement. Les taches peuvent être éliminées avec une serviette douce humide et pas abrasive et un savon neutre. Pas frotter mais tamponner délicatement des bords au centre de la tâche. Sécher immédiatement après le traitement.

CAT. H LUNA 2

en_Before using the stain remover, it is advisable to make a test in an inconspicuous place to check if the substance damages the coating.
Pens: clean with alcohol, and if the desired effect is not achieved, wipe with a cloth moistened with acetone or turpentine. Then wash with a neutral pH detergent diluted in lukewarm water. Food or drink: use a neutral pH detergent diluted in plenty of lukewarm water. If the stain does not disappear, increase the amount of detergent. Finally rinse with clean water without soap. Chewing gum: cool using a plastic bag containing ice cubes, break the chewing gum and carefully remove the unattached pieces while they are cold. If the desired effect is not obtained, try with acetone or turpentine. Then wash with a neutral pH detergent diluted in plenty of lukewarm water.

it_Prima di utilizzare la sostanza smacchiatrice, si consiglia di fare una prova in un punto poco visibile per verificare se la sostanza danneggia il rivestimento.
Penne a sfera e pennarelli: pulire con alcool, e se non si ottiene l'effetto desiderato, pulire con uno straccio inumidito di acetone o trementina. Lavare quindi con del detergente a pH neutro diluito in acqua tiepida.
Cibo o bevande: utilizzare del detergente a pH neutro diluito in abbondante acqua tiepida. Se la macchia non scompare, aumentare la quantità di detergente. Sciacquare infine con acqua pulita senza sapone.
Gomma da masticare: raffreddare utilizzando un sacchetto in plastica contenente dei cubetti di ghiaccio, spezzare il chewing-gum e togliere con precauzione i pezzetti non attaccati mentre sono freddi. Se non si ottiene l'effetto desiderato, provare con acetone o trementina. Lavare quindi con del detergente a pH neutro diluito in abbondante acqua tiepida.

fr_Avant d'utiliser produits pour le nettoyage, on conseil de faire une preuve dans un point pas visible pour vérifier si la substance endommage le revêtement.
Stylo: traiter rapidement avec alcool dénaturé sans couleur, ou acétone. Brosset avec détergent pH neutre dilué avec eau tiède et enfin rincer avec eau.
Boissons et nourriture: utiliser détergent pH neutre dilué avec eau tiède, puis rincer avec eau.
Adhésifs et chewing-gum: durcir avec glace dedans un sachet, enlever les restes. Si on obtiens pas l'effet désiré, essayer avec acétone ou térébenthine. Nettoyer ensuite avec du détergent à pH neutre dilué en eau abondante et tiède.

CAT. I CAPTURE

en_Before using the stain remover, it is advisable to make a test in an inconspicuous place to check if the substance damages the coating.
Pens: clean with alcohol, and if the desired effect is not achieved, wipe with a cloth moistened with acetone or turpentine. Then wash with a neutral pH detergent diluted in lukewarm water.
Food or drink: use a neutral pH detergent diluted in plenty of lukewarm water. If the stain does not disappear, increase the amount of detergent. Finally rinse with clean water without soap.
Chewing gum: cool using a plastic bag containing ice cubes, break the chewing gum and carefully remove the unattached pieces while they are cold. If the desired effect is not obtained, try with acetone or turpentine. Then wash with a neutral pH detergent diluted in plenty of lukewarm water.

it_Prima di utilizzare la sostanza smacchiatrice, si consiglia di fare una prova in un punto poco visibile per verificare se la sostanza danneggia il rivestimento.
Penne a sfera e pennarelli: pulire con alcool, e se non si ottiene l'effetto desiderato, pulire con uno straccio inumidito di acetone o trementina. Lavare quindi con del detergente a pH neutro diluito in acqua tiepida.
Cibo o bevande: utilizzare del detergente a pH neutro diluito in abbondante acqua tiepida. Se la macchia non scompare, aumentare la quantità di detergente. Sciacquare infine con acqua pulita senza sapone.
Gomma da masticare: raffreddare utilizzando un sacchetto in plastica contenente dei cubetti di ghiaccio, spezzare il chewing-gum e togliere con precauzione i pezzetti non attaccati mentre sono freddi. Se non si ottiene l'effetto desiderato, provare con acetone o trementina. Lavare quindi con del detergente a pH neutro diluito in abbondante acqua tiepida.

fr_Avant d'utiliser produits pour le nettoyage, on conseil de faire une preuve dans un point pas visible pour vérifier si la substance endommage le revêtement.
Stylo: traiter rapidement avec alcool dénaturé sans couleur, ou acétone. Brosset avec détergent pH neutre dilué avec eau tiède et enfin rincer avec eau.
Boissons et nourriture: utiliser détergent pH neutre dilué avec eau tiède, puis rincer avec eau.
Adhésifs et chewing-gum: durcir avec glace dedans un sachet, enlever les restes. Si on obtiens pas l'effet désiré, essayer avec acétone ou térébenthine. Nettoyer ensuite avec du détergent à pH neutre dilué en eau abondante et tiède.

CAT. I FOCUS MELANGE

en_Before using the stain remover, it is advisable to make a test in an inconspicuous place to check if the substance damages the coating.
Pens: clean with alcohol, and if the desired effect is not achieved, wipe with a cloth moistened with acetone or turpentine. Then wash with a neutral pH detergent diluted in lukewarm water.
Food or drink: use a neutral pH detergent diluted in plenty of lukewarm water. If the stain does not disappear, increase the amount of detergent. Finally rinse with clean water without soap.
Chewing gum: cool using a plastic bag containing ice cubes, break the chewing gum and carefully remove the unattached pieces while they are cold. If the desired effect is not obtained, try with acetone or turpentine. Then wash with a neutral pH detergent diluted in plenty of lukewarm water.

it_Prima di utilizzare la sostanza smacchiatrice, si consiglia di fare una prova in un punto poco visibile per verificare se la sostanza danneggia il rivestimento.
Penne a sfera e pennarelli: pulire con alcool, e se non si ottiene l'effetto desiderato, pulire con uno straccio inumidito di acetone o trementina. Lavare quindi con del detergente a pH neutro diluito in acqua tiepida.
Cibo o bevande: utilizzare del detergente a pH neutro diluito in abbondante acqua tiepida. Se la macchia non scompare, aumentare la quantità di detergente. Sciacquare infine con acqua pulita senza sapone.
Gomma da masticare: raffreddare utilizzando un sacchetto in plastica contenente dei cubetti di ghiaccio, spezzare il chewing-gum e togliere con precauzione i pezzetti non attaccati mentre sono freddi. Se non si ottiene l'effetto desiderato, provare con acetone o trementina. Lavare quindi con del detergente a pH neutro diluito in abbondante acqua tiepida.

fr_Avant d'utiliser produits pour le nettoyage, on conseil de faire une preuve dans un point pas visible pour vérifier si la substance endommage le revêtement.
Stylo: traiter rapidement avec alcool dénaturé sans couleur, ou acétone. Brosset avec détergent pH neutre dilué avec eau tiède et enfin rincer avec eau.
Boissons et nourriture: utiliser détergent pH neutre dilué avec eau tiède, puis rincer avec eau.
Adhésifs et chewing-gum: durcir avec glace dedans un sachet, enlever les restes. Si on obtiens pas l'effet désiré, essayer avec acétone ou térébenthine. Nettoyer ensuite avec du détergent à pH neutre dilué en eau abondante et tiède.



MAINTENANCE & CLEANING

CAT. L MAIN LINE FLAX

en_Vacuum regularly. Professionally dry clean or wipe clean with a damp cloth.

it_Aspirare regolarmente. Lavare a secco professionalmente o pulire con un panno umido.

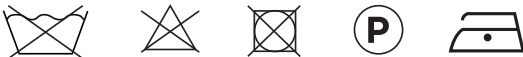
fr_Passez l'aspirateur régulièrement. Nettoyer professionnellement à sec ou essuyer avec un chiffon humide.

CAT. L SFERA

en_Vacuum regularly with a smooth nozzle, without brushing.

it_Usare con regolarità l'aspirapolvere a beccuccio liscio, senza spazzolare.

fr_Passez régulièrement l'aspirateur avec un embout lisse, sans brosser.



* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences / * Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi / * Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur

ON REQUEST

SU RICHIESTA / SUR DEMANDE



**WOOD, MELAMINE,
LACQUER & GLASS**

en_In case of a project, Martex supplied materials and fabrics can be customized according to the customer's request.

it_In caso di progetto, i materiali ed i tessuti forniti da Martex possono essere personalizzati a seconda della richiesta del cliente.

fr_Dans le projets, les matériels et les tissus Martex peuvent être personnalisé selon la requête du client.

en_In the case of projects, **Martex materials can be customized** using, for example, non-standard melamine, wood, lacquered and glass, and also using materials not in the range such as marble, gres or other. Even the fabrics can be selected by our customers, Martex collaborates with national and international suppliers to make the products even more exclusive and always similar to the tastes of the customers.
For minimum quantities and prices please contact our sales office.

it_In caso di progetti, i materiali **Martex possono essere personalizzati** utilizzando ad esempio melaminici, essenze, laccati e vetri non standard ma anche utilizzando materiali non presenti in gamma quali marmi, gres o altro. Anche i tessuti possono essere selezionati dai nostri clienti, Martex collabora infatti con fornitori nazionali e internazionali per rendere i prodotti ancora più esclusivi e sempre affini ai gusti dei clienti.
Per quantità minime e prezzi vi chiediamo di contattare l'ufficio commerciale.

fr_Dans le projets, les matériels et les tissus **Martex peuvent être personnalisé** selon la requête du client en utilisant mélaminés, placages bois, laqués et verres pas standard et aussi matériels au dehors de la collection Martex (marbres, grès ou autre). Aussi les tissus peuvent être sélectionnés par nos clients: Martex collabore avec fournisseurs nationaux et internationaux pour rendre les produits encore plus exclusifs et toujours plus proches aux goûts des clients. Pour quantités minimales et prix nous vous demandons de contacter notre bureau commercial.

WOOD / LEGNI / BOIS

MFC MELAMINE / MELAMINICI / MÉLAMINE

GLASS / VETRI / VERRE

RAL BASED LAQUER / LACCATI COLORE RAL / LAQUÉ COLOR RAL

HPL / LAMINATI / STRATIFIÉ

FORBO®

FENIX®

...



FABRICS & LEATHERS

en_The collaboration between Martex and partners of international prestige extends the possibility of customizing fabrics and leathers.

it_La collaborazione tra Martex e partner di prestigio internazionale amplia le possibilità di personalizzazione di tessuti e pelli.

fr_La collaboration entre Martex et partenaires de prestige international agrandit les possibilités de personnalisation de tissus et cuirs.

kvadrat

Gabriel®

camira

ABiTEX

FLUKSO

 **Pugi.rg**

SUSTAINABLE LEATHER®
DANI

FIDIVI*
TESSITURA VERGNANO

...

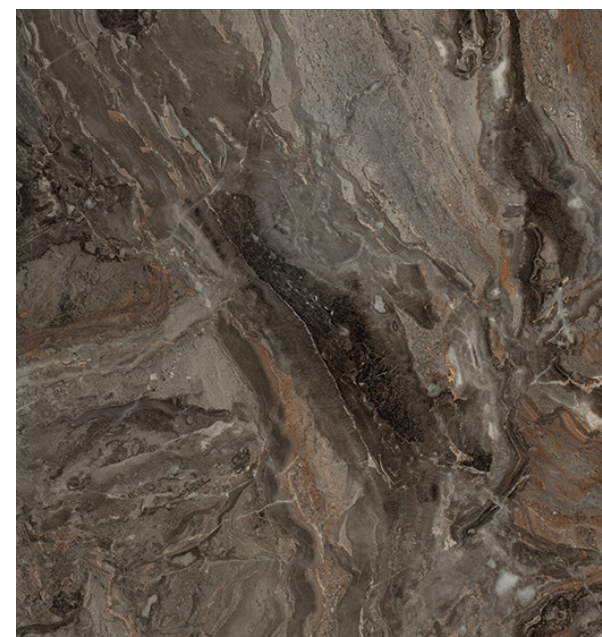
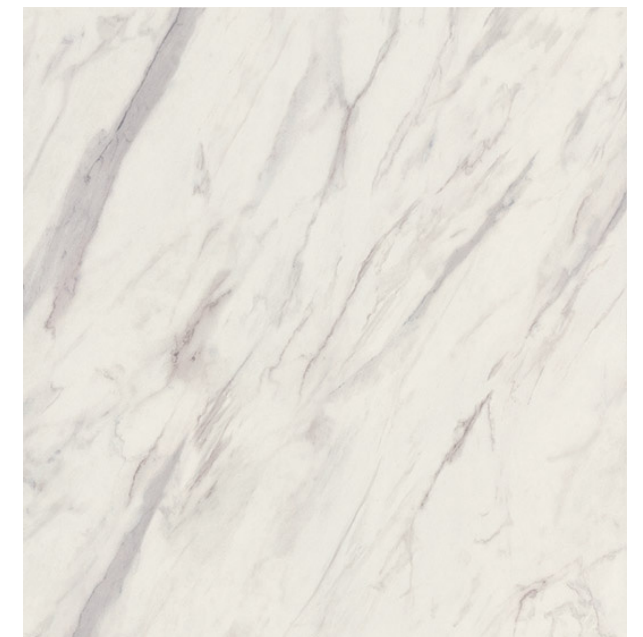


MARBLES

en_On request, Martex supplies natural marble tops, for precious and unique desks.

it_A richiesta, Martex fornisce piani in marmo naturale, per scrivanie pregiate e uniche.

fr_Sur demande pour bureau exclusif, Martex fournit plateaux en marbre.



CONTACT US



VIA SAGRÉ 19
PRATA DI PORDENONE (PN)
33080 ITALY



T. + 39 0434 602310
F. +39 0434 602319



WWW.MARTEX.IT
INFO@MARTEX.IT



march 2022

© Copyright 2022 Martex S.p.A. Prata di Pordenone (PN) - Italy. All rights reserved.